Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 55 (1964)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Soeben erschienen:

Elektro-Jahrbuch 1964

Eine aktuelle Orientierung über die Gebiete der Elektrotechnik und der Elektronik

Format: A 4

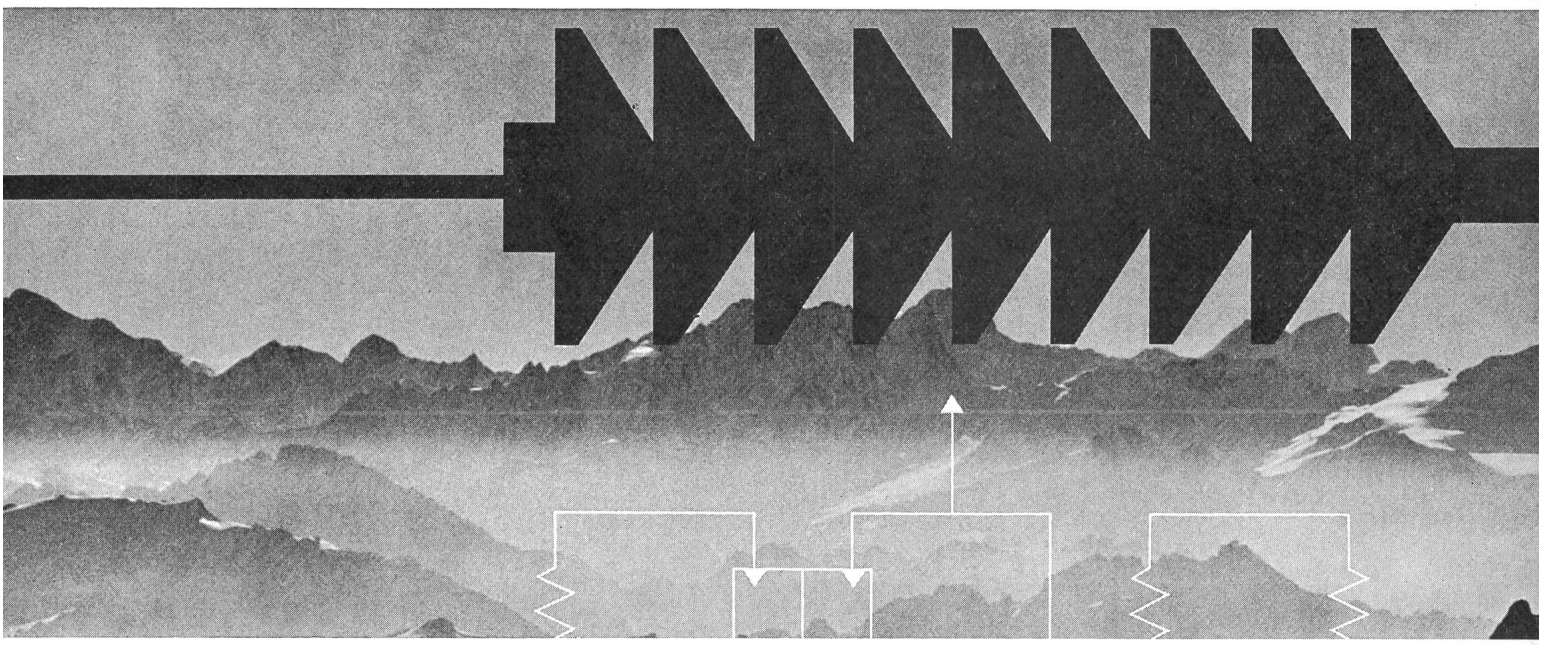
Umfang: 202 Seiten, davon 174 Text, mit 235 Abbildungen (zum Teil mehrfarbig)

Inhalt:

R. Gernin	Auf dem Wege zur Energie-Elektronik
f. Dr. U. Hochstraßer	Die Atomenergie in der Energiewirtschaft der Zukunft
F. Grütter	Teilchenbeschleuniger
pl.-Ing. Chr. Rudolph	Die Entwicklung der Höchstspannungsübertragung in Europa
·. sc. techn. E. Meyer	Neue Wege in der elektrischen Zugförderung
Ing. H. Strothteicher	Elektrotechnik im Förderwesen
Ing. F. Höfer	Elektronische Steuerungen zu Widerstandsschweissmaschinen
Chr. Gg. Enke	Der Korrosionsschutz in der Elektroindustrie
›f. Dr.-Ing. R. Weiner	Galvanische Verfahren in der Elektrotechnik
E. Feistel	Impulsmagnetisator zur Magnetisierung von Dauermagneten
Ing. K. Nentwig	Elektronik — gestern, heute und morgen
Dipl.-Ing. J. Ullmann	Industrielle Fortschritte durch Leistungs- und Steuerungselektronik

Inhalt:

Dipl.-Ing. M. Vollenweider	Kaltkathodenröhren
Ing. E.-K. Aschmoneit	Galliumarsenid, ein vielversprechender Halbleiterwerkstoff
Dipl. El.-Ing. B. Kurz	Vom Spitzen- zum Epitaxial-Planartransistor
Dipl.-Ing. H.-D. Pieper	Elektronische Bauelemente in der kommerziellen Funktechnik
Redaktor Chr. Kobelt	Die Technik von Radio und Fernsehen heute und morgen
Dipl.-Ing. A. Hunkeler	UKW-Stereo-Rundspruch
Dr. K. Röhrich	Flugsicherung in der Zivilluftfahrt
P. Halter	Gegensprechsysteme
W. Matti	Drahtlose Personensuchanlagen
Dipl.-Ing. R. Hübner und Hg. Thebis	Neues auf dem Gebiete der Lasertechnik
Dr.-Ing. W. de Beauclair	Information und Informationsverarbeitung
S. Gläß	Automatische Programmierung
F. Stein	Analogrechner, moderne Hilfsmittel für Indust und Technik



Coupon

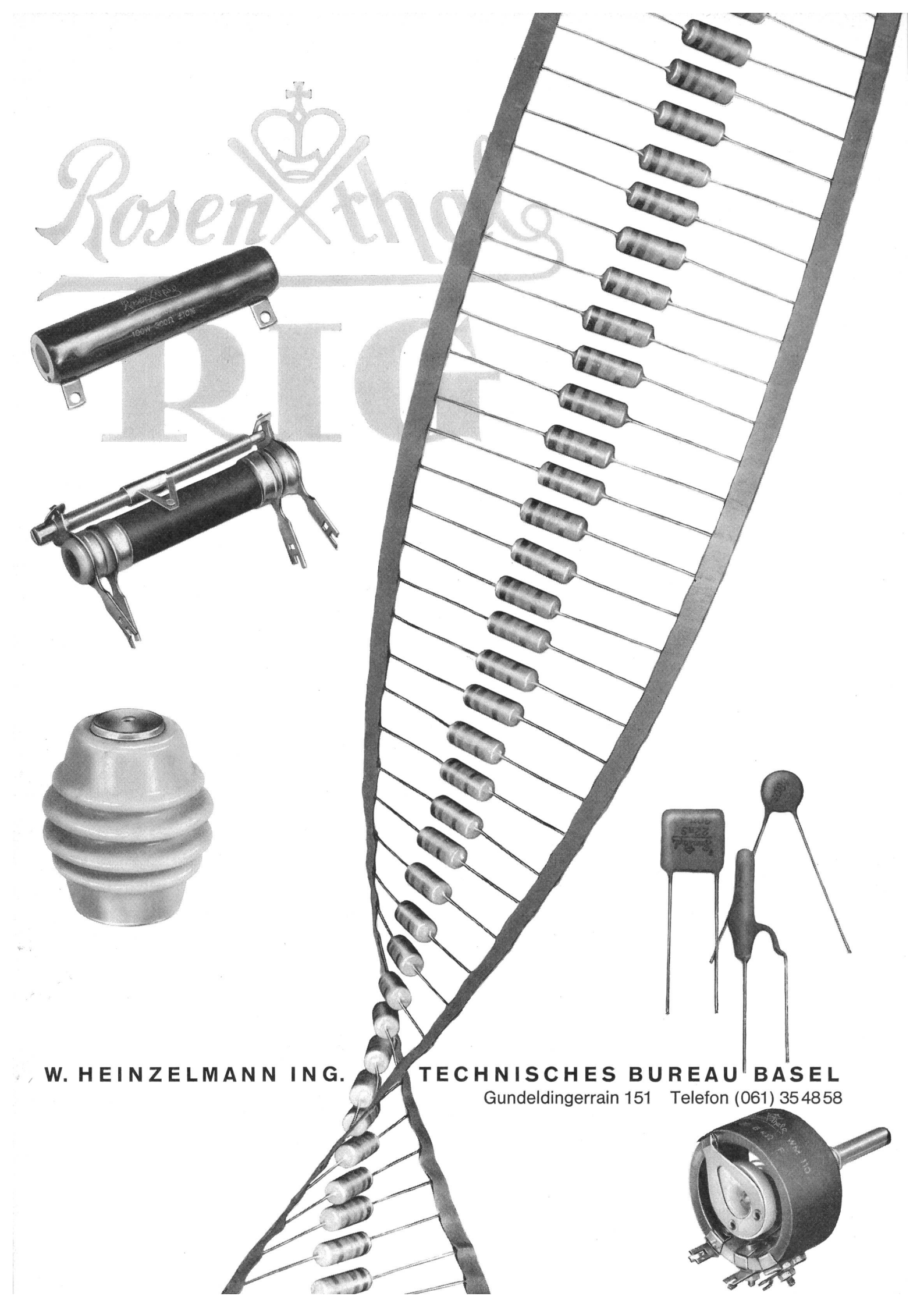
Name _____

Firma _____

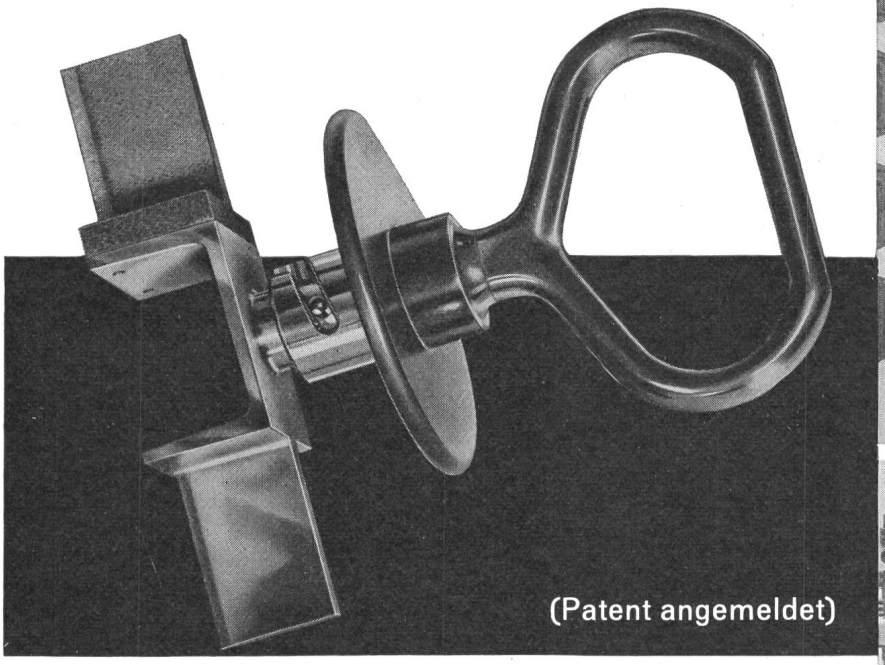
Adresse _____

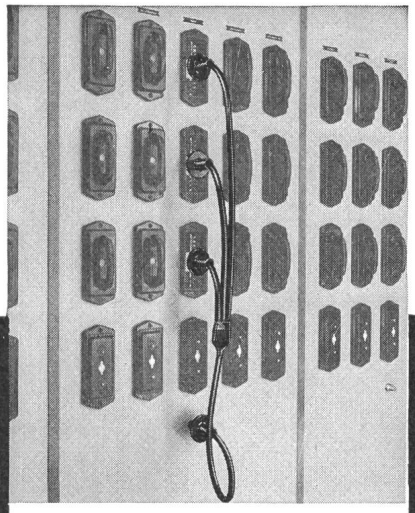
Wir bitten um Zustellung Ihres Elektro-Jahrbuches 1964 zum Preise von Fr. 5.—
(Coupon bitte einsenden an: AG für Verlag und Druckerei, Goldach SG)

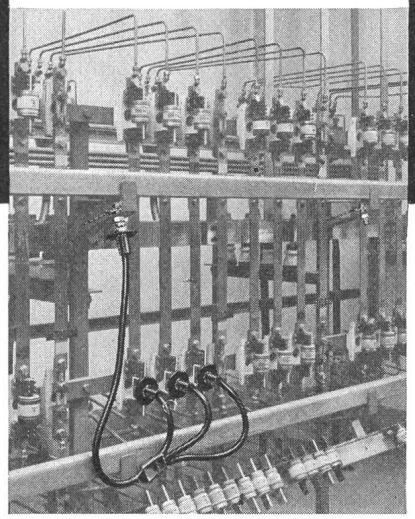
SEV/1

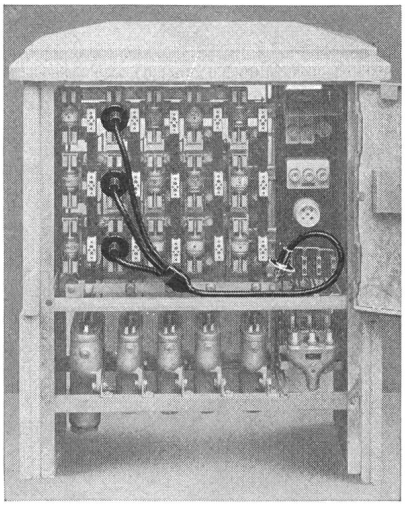

Rosenthal
RIG
W. HEINZELMANN ING.
TECHNISCHES BUREAU BASEL
Gundeldingerrain 151 Telefon (061) 35 48 58

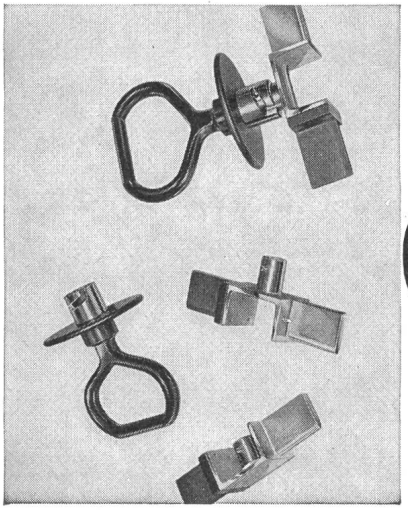
Gefahrloses Arbeiten . . .











in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebssicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV geprüft)

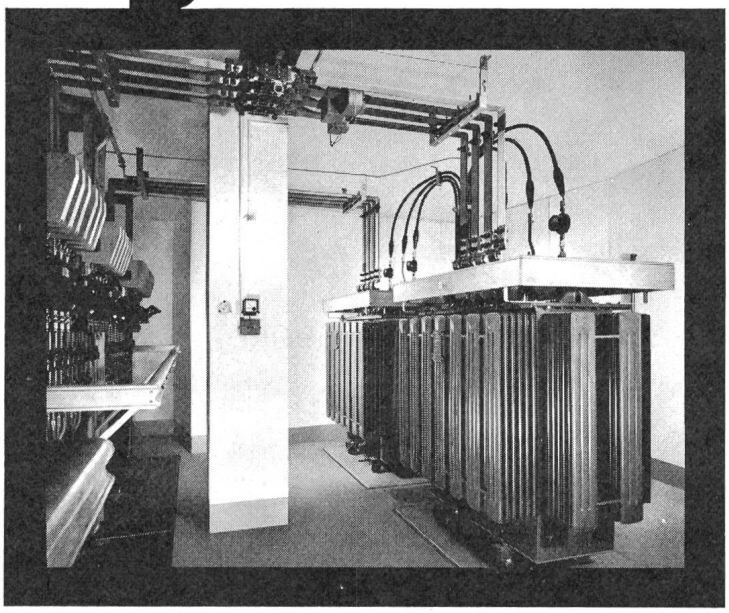
(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich-Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77

In einem grossen Genfer Geschäftszentrum...

Pyralen



Diese zwei Netztransformatoren aus der normalisierten Reihe der SA des Ateliers de Sécheron, Genf, für je 1000 kVA, 17 500 ± 3%/394–228 V sind mit der unbrennbaren Isolierflüssigkeit Pyralen gefüllt.

Pyralen-Transformatoren

- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
- **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
- **ohne Spezialschutzbauten**

Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

Auskünfte und Unterlagen:
Robert Binggeli & Co, Chemische Rohstoffe
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

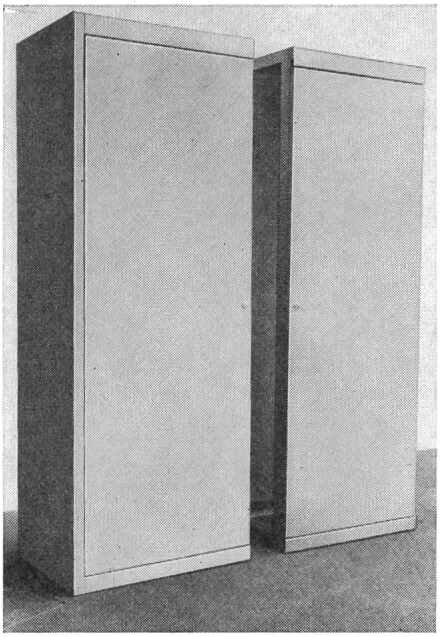
D&M

schaltag
AKTIENGESELLSCHAFT

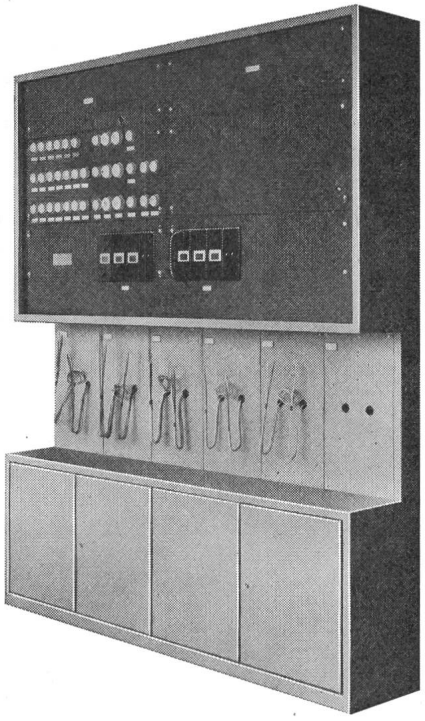
Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen

Zürich-Wallisellen Industriestr. 33 Tel. (051) 93 11 11 / 93 16 21

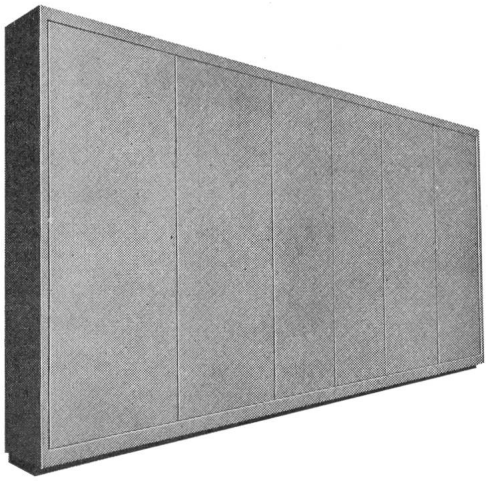
Schaltanlagen aus genormten Bauteilen mit universeller Anordnung



Für Ihre Anlagen alle Einzelteile in verschiedenen Dimensionen ab Lager



Genormte Sicherungs- und Zähler-Verteilanlagen **ohne** oder **mit** Einbau und Verdrahtung in kürzester Zeit



Verlangen sie Unterlagen mit Preisen

SACE BERGAMO

Niederspannungs-Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

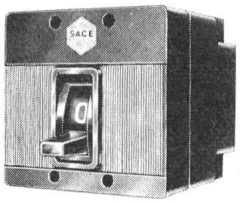
63 – 4000 A

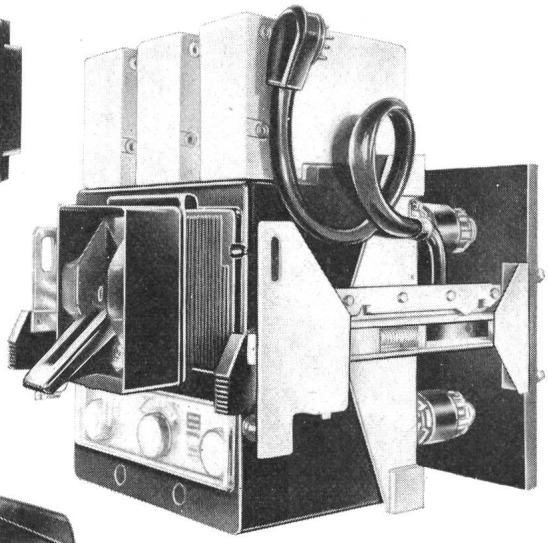
Nennstrom: 63 bis 4000 A

Nennspannung: 500 V∼/220 V=

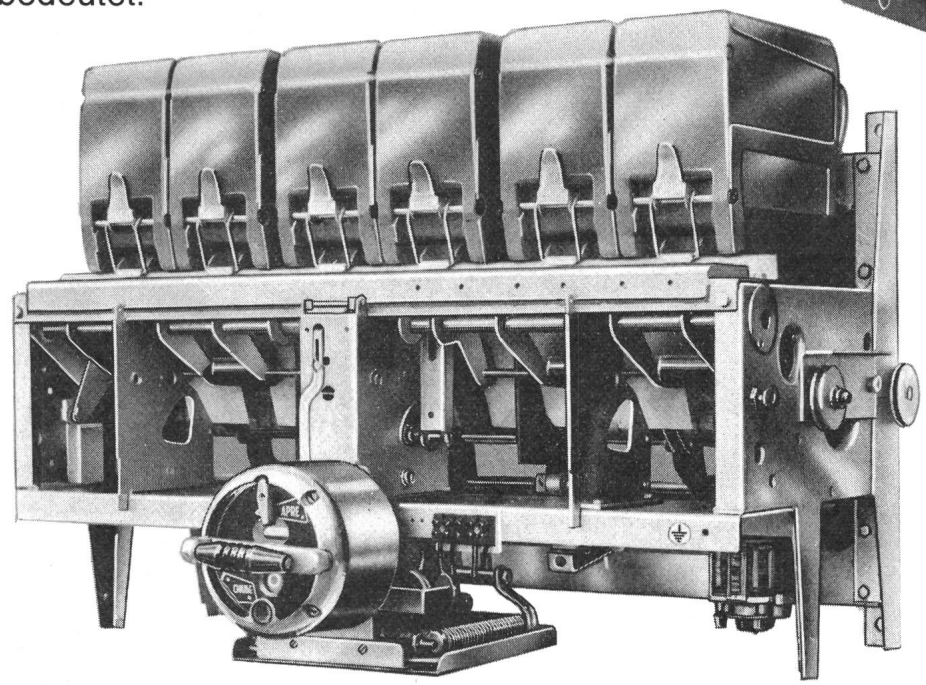
Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}

(bei 500 V∼ und cos. $\varphi \geqq 0{,}2$)





Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



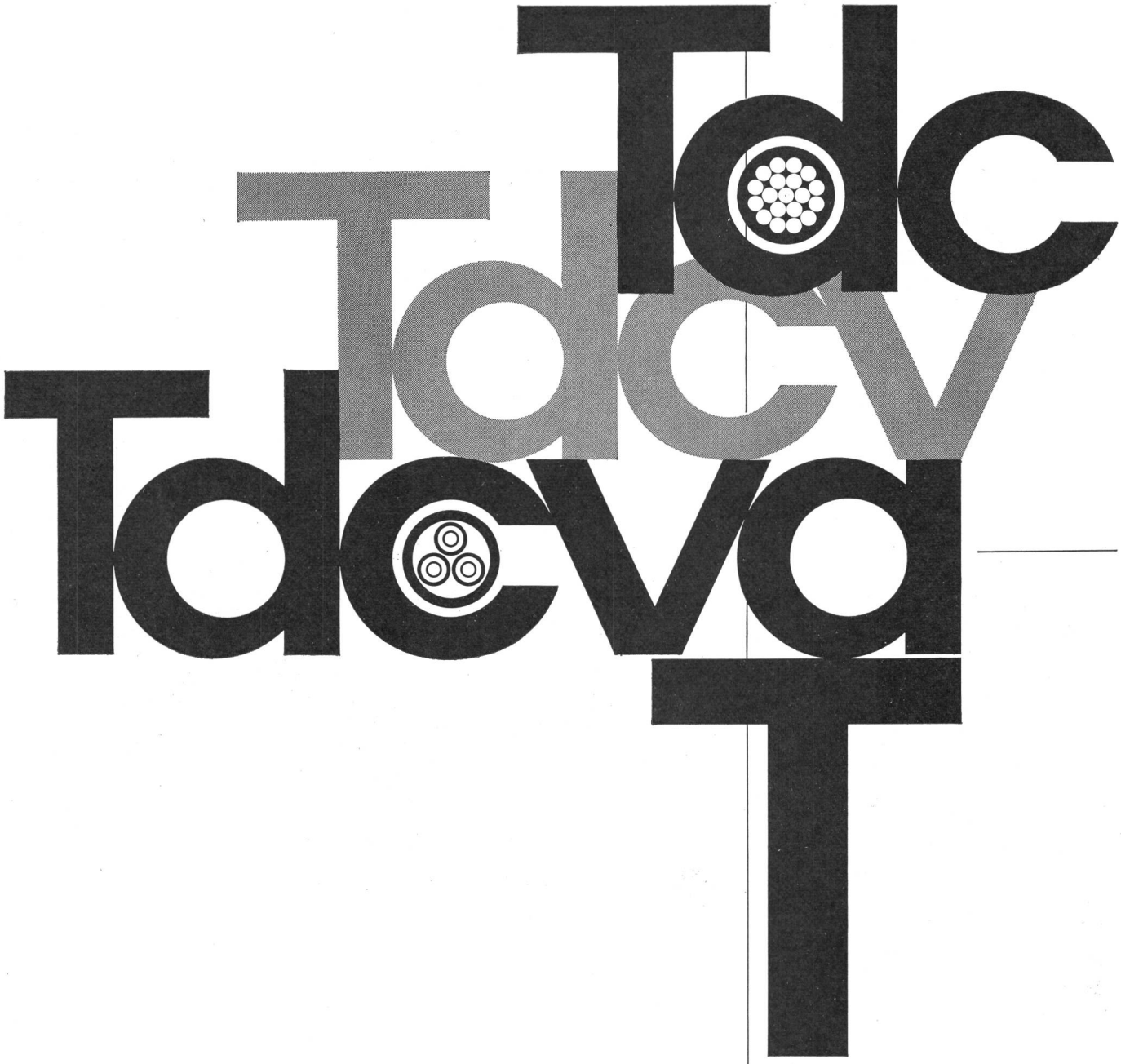
Ausführungen:

fest und ausziehbar
mit Trennstellung
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

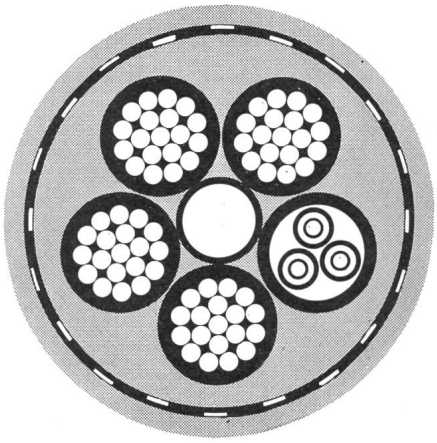
Jenatschstrasse 1 **Tel. (051) 27 12 91**



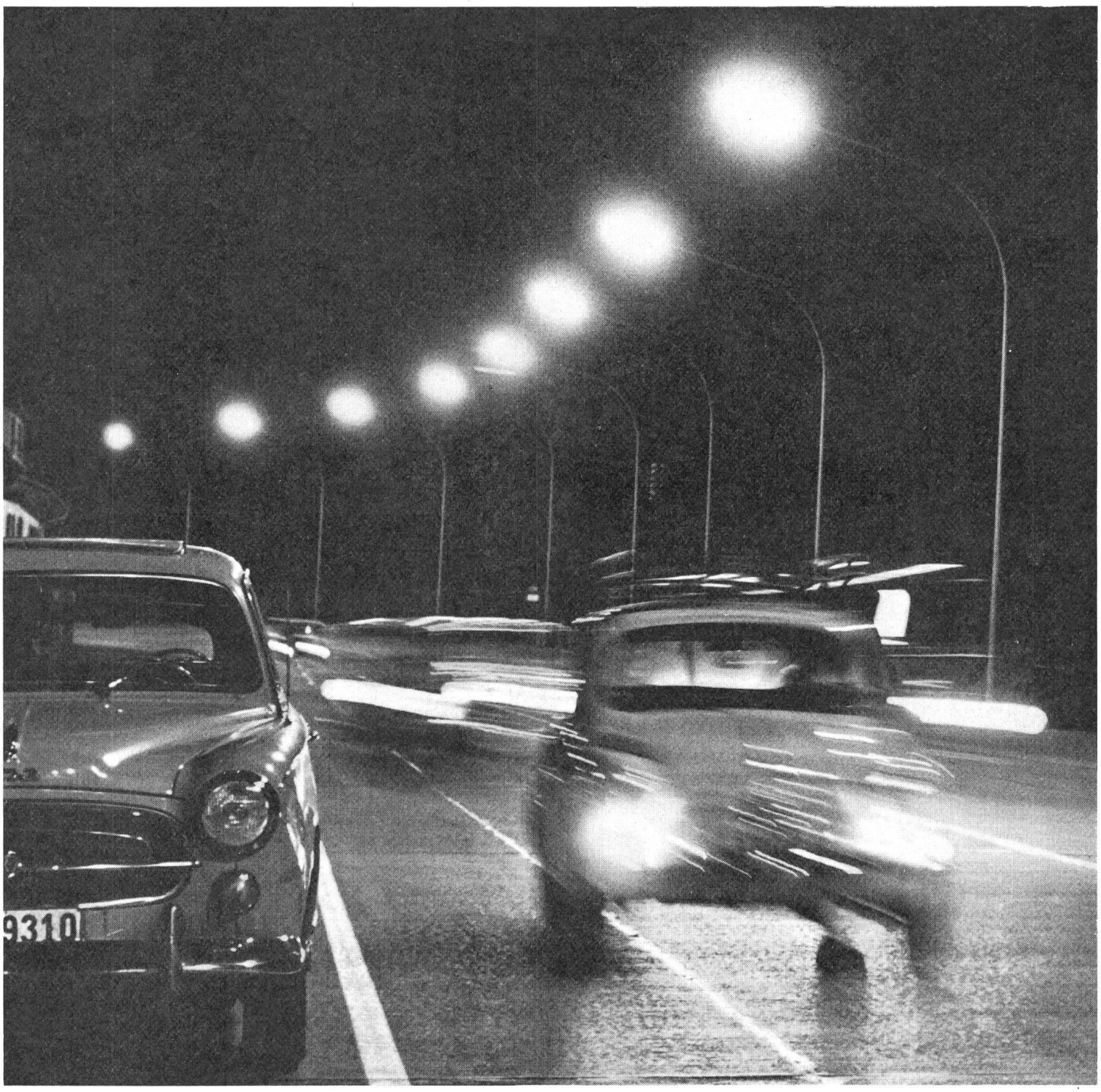
Aktiengesellschaft
R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

Tdc und Tdcv Kabel
Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel
Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.



Mazda met en lumière la sécurité routière



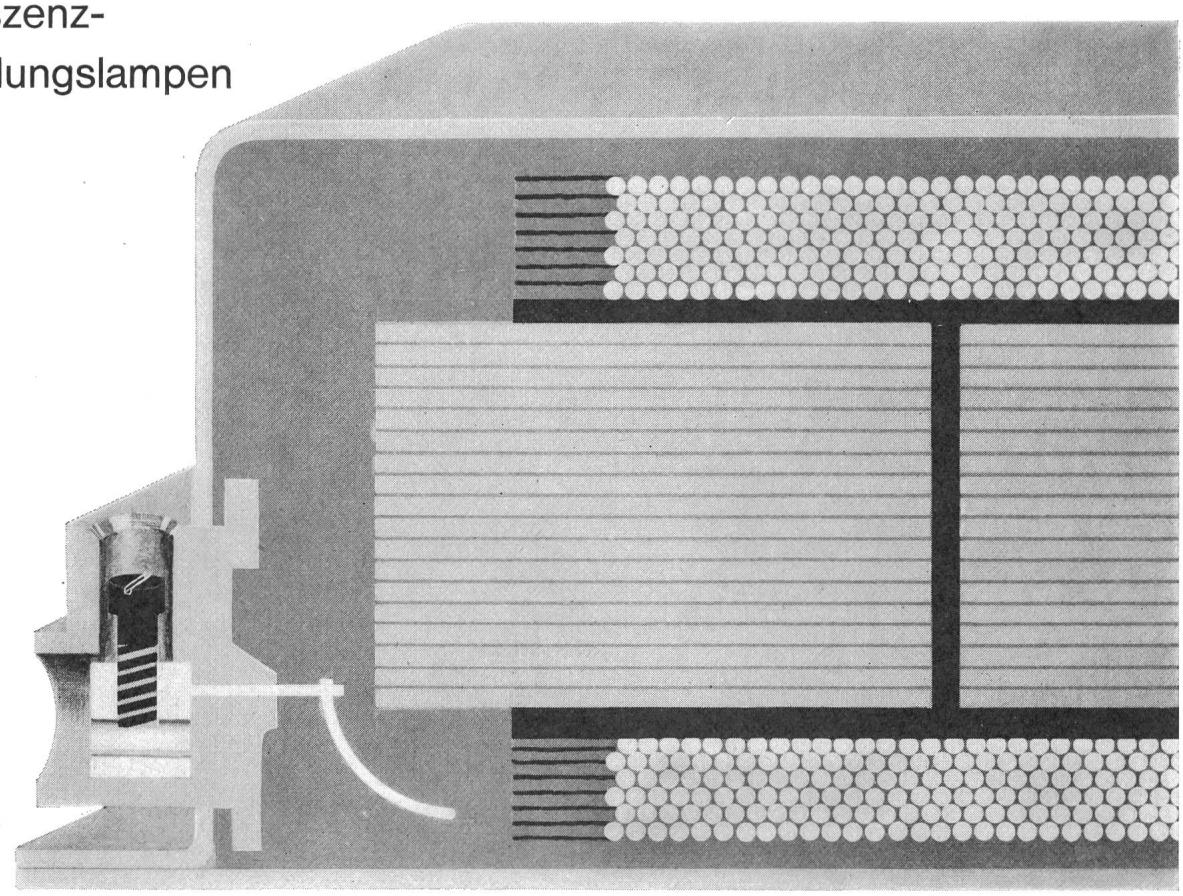
La route est plus sûre sous l'éclairage MAZDA. La couleur et le rendement des lampes à décharge Mazda permettent de conduire d'une façon détendue. C'est pourquoi Mazda est synonyme d'un éclairage public de haute qualité.
Partout où il s'agit d'augmenter la sécurité, le rendement ou le confort visuel, Mazda met à votre disposition une gamme de lampes répondant à tous les besoins.

MAZDA art et science de l'éclairage

Toute documentation et informations techniques par le représentant général MAZDA pour la Suisse : Transelectric S.A., Genève, Berne, Sion.

PHILIPS POLYESTER VORSCHALTGERÄTE

für Fluoreszenz-
und Entladungslampen

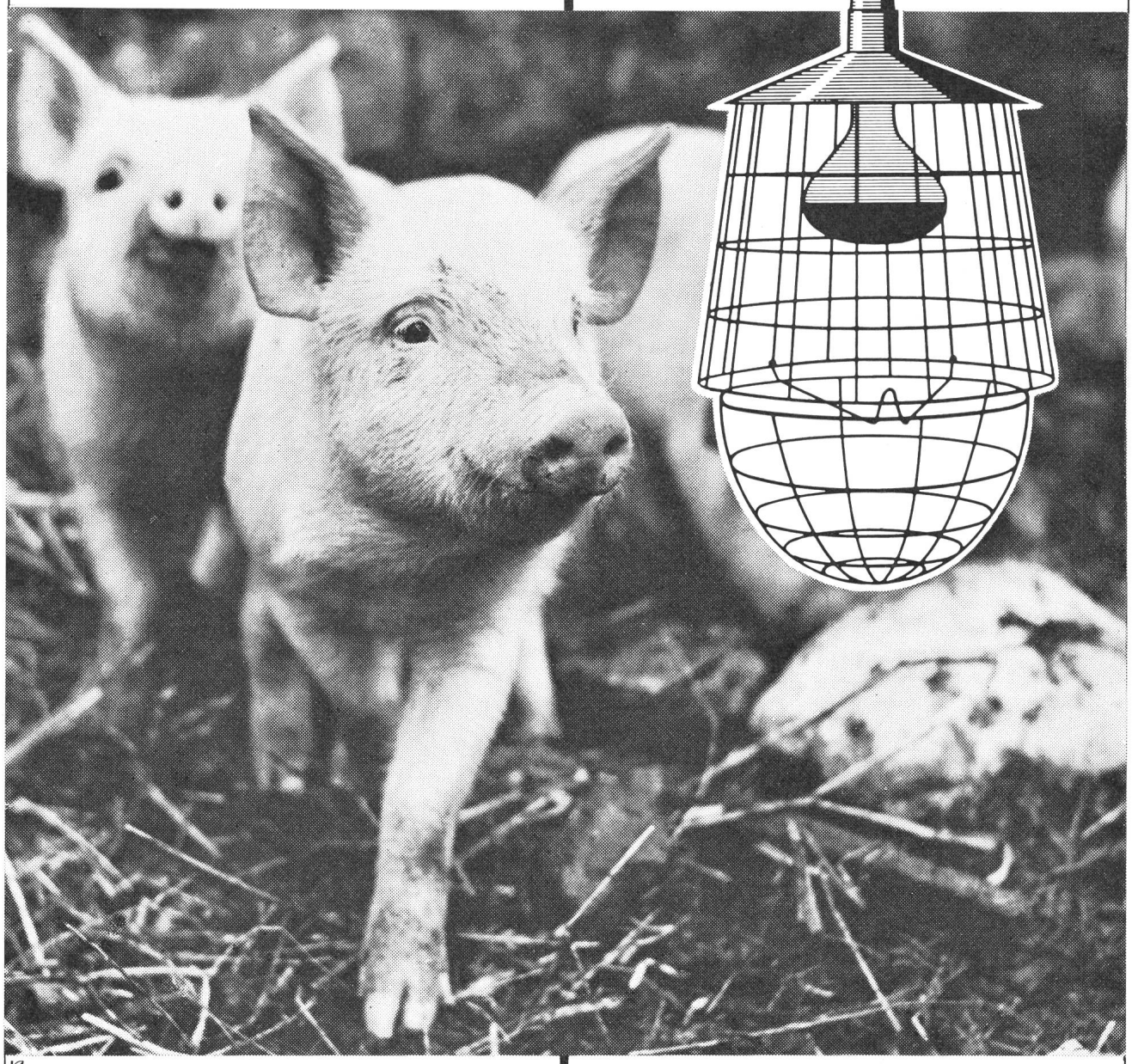


Besondere Merkmale: Kleine Dimensionen, geringes Gewicht • Genau dosierte Leistungszuführung an die Fluoreszenzlampe, deshalb volle Lichtausbeute • Richtige Vorheizbedingungen während des Startes zusammen mit minimaler Kurvenverzerrung des Lampenstroms während des Betriebs, dadurch Gewähr für lange Lebensdauer der Lampen • Niedrige Betriebstemperaturen dank Polyesterharz-Füllung zwischen Spule und Stahlgehäuse • Polyester schmilzt nicht, daher grosse Betriebssicherheit, sehr lange Lebensdauer, äusserst geräuscharm, kein Unterhalt • Philips Polyester-Vorschaltgeräte entsprechen den nationalen und internationalen Vorschriften und den zusätzlichen hohen fabrikinternen Anforderungen.

PHILIPS Philips AG Abteilung Philora, Zürich 3 Edenstrasse 20, Tel 051 / 25 86 10 und 27 04 91

OSRAM-Licht für jeden Zweck seit mehr als 50 Jahren

OSRAM



klarer sehen auf OSRAM bestehen

OSRAM AG Zürich 22 Tel. 051 32 72 80

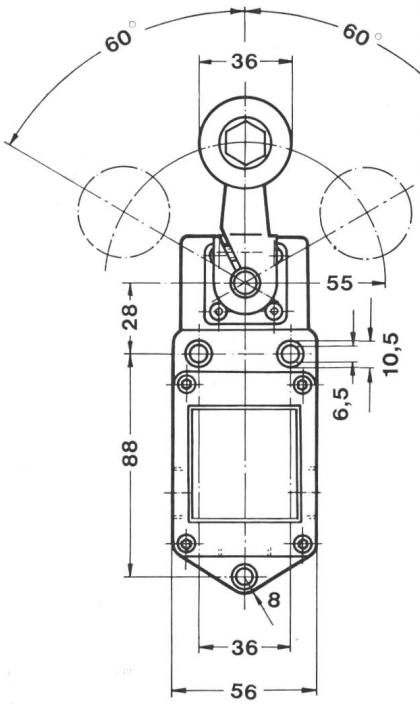
Gesunde Jungtiere dank OSRAM-SICCATHERM

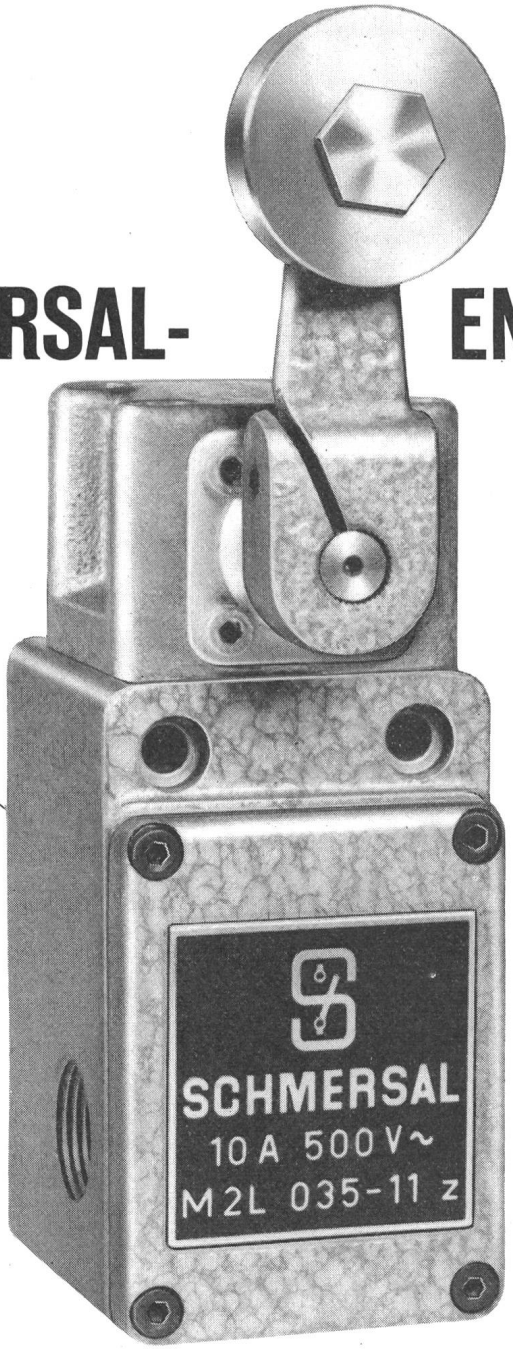
Für die gesündere und verlustlose Jungtieraufzucht ist der Infrarotstrahler OSRAM-SICCATHERM ideal. Die tiefdringenden Infrarot-Wärmestrahlen beschleunigen das Wachstum, steigern die Fresslust und vermindern die Sterblichkeit. Empfehlen Sie daher jetzt Ihren Kunden aus der Landwirtschaft OSRAM-SICCATHERM. Prospekte senden wir Ihnen gerne.

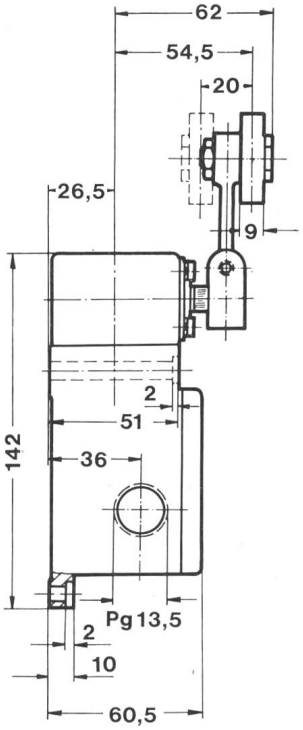
OSRAM-SICCATHERM
mit SEV-geprüftem Schutzkorb

Einzig der OSRAM-Schutzkorb hat einen gewölbten Unterteil. Falls er aus irgend einem Grund auf die Strohunterlage fällt, kippt er um und vermindert die Berührungsgefahr mit dem brennbaren Material auf ein Minimum

SCHMERSAL- ENDSCHALTER







- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Motorangetriebene Kontaktwerke und Zeitrelais
Temperaturregler

Fernsteuerungen
Netzkommando-Empfänger
Elektronische Zeitrelais und Relais

Spezial-Handschalter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe
Fußschalter
Endschalter

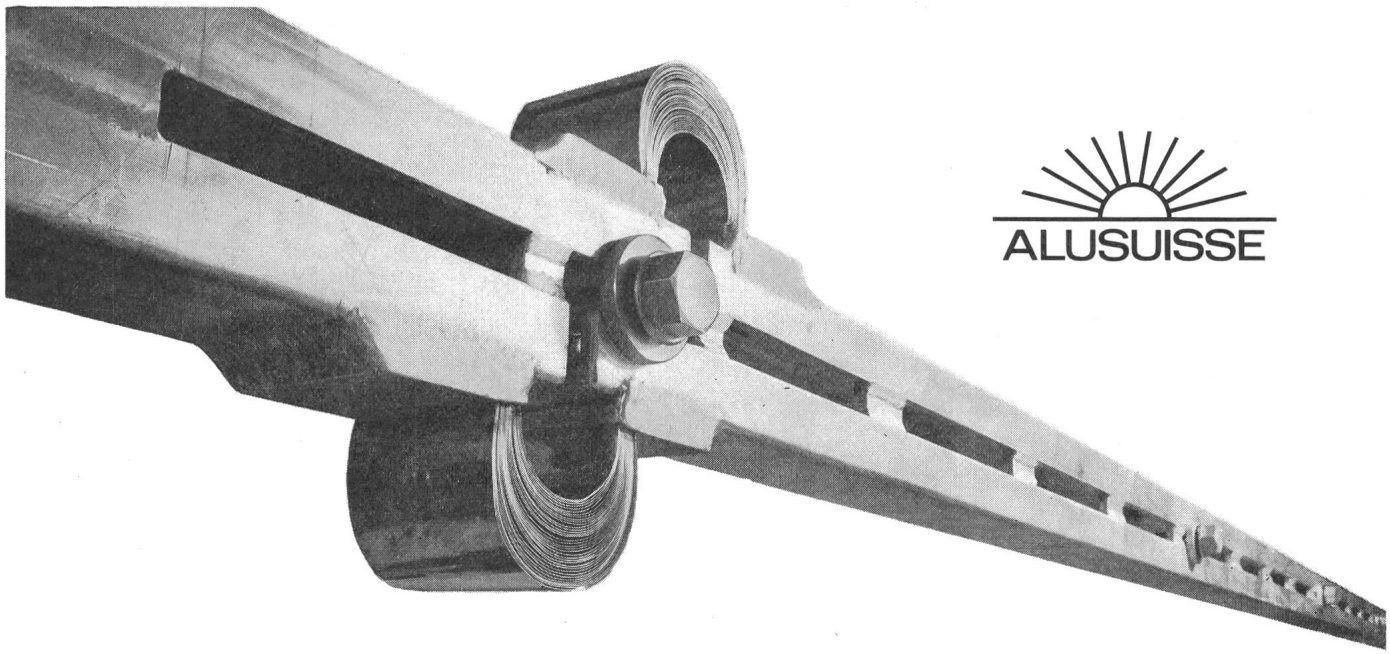
GHIELMETTI AG
Fabrik elektrischer Schaltapparate

SOLOTHURN/Schweiz
Telephon (065) 2 43 41

Vermittlerstation zu Telephonanlagen

Neue Ausführung mit Dreifarben-Leuchttaste modernster Konstruktion (+ Patent)

Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt



ALUSUISSE

ALUSUISSE-Aluminiumstromschienen werden in vielen Ländern von Erzeugern wie Verbrauchern erfolgreich eingesetzt. Wechselstrom bis zu 10 kA und Gleichstrom sogar bis zu 100 kA können durch Aluminiumstromschienen betriebssicher und vor allem wirtschaftlich übertragen werden.

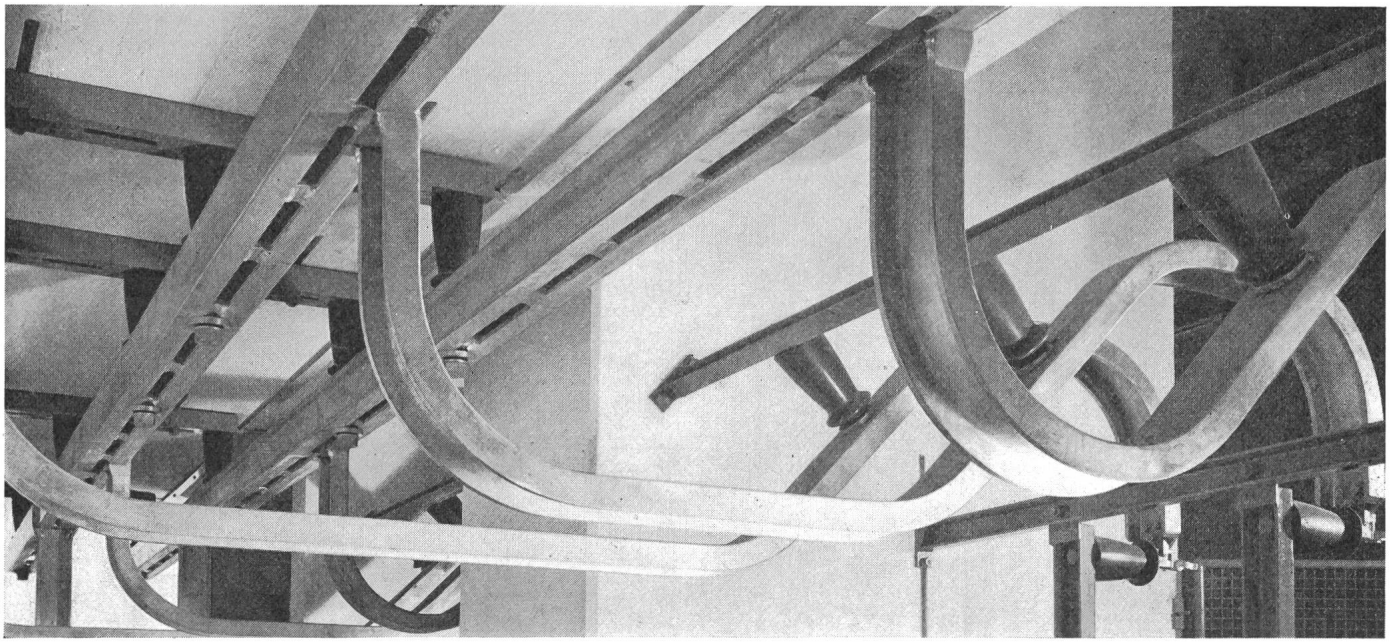
Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, seine Korrosionsbeständigkeit, sein leichtes Gewicht und die Möglichkeiten der Formgebung bei der Profilherstellung machen es zum idealen Material für die Elektrotechnik.

Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ENERGIE-ÜBERTRAGUNG DURCH ALUMINIUM

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48 **Telephon (051) 54 80 80**

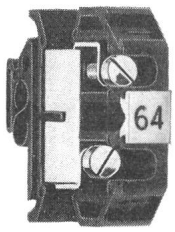


Reihen-Klemmen

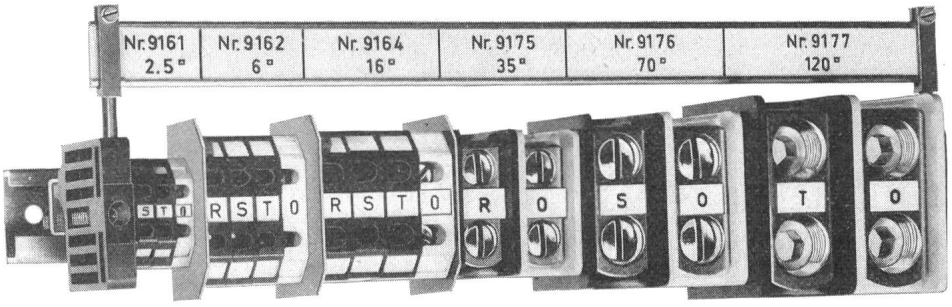
R&S

Zum Einstecken in DIN-Befestigungsschiene.

2,5□ - 6□ - 16□



Typ RK

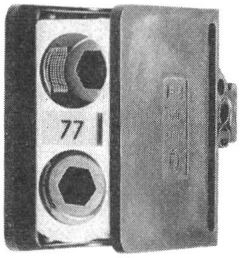


Typ RKS

Steigleitungs-Klemmen

Zum Einstecken in DIN-Befestigungsschiene.

35□ - 70□ - 120□

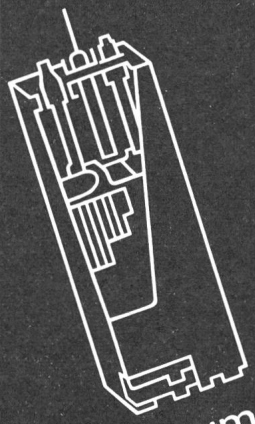


RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

OERLIKON-PAM

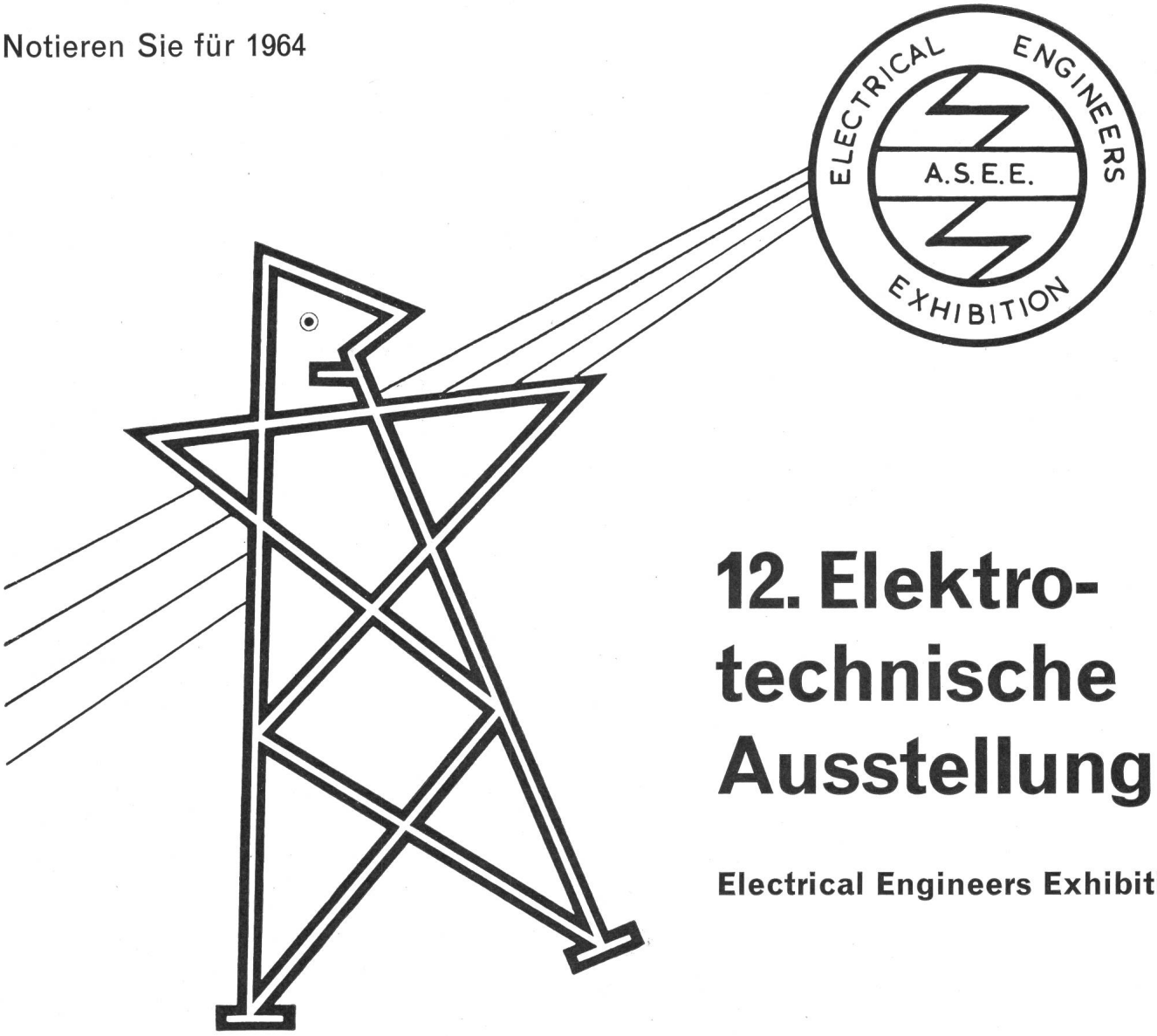
die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie im Kraftwerk



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Notieren Sie für 1964



12. Elektro-technische Ausstellung

Electrical Engineers Exhibition

Ausstellungsgüter
im Werte von £ 5000000

46000 m² Ausstellungsfläche

591 Aussteller

Earls Court

London

18. bis 25. März

Erstmals auch Ausstellungsobjekte aus anderen Ländern

1962 kamen 80000 Besucher aus 97 Ländern

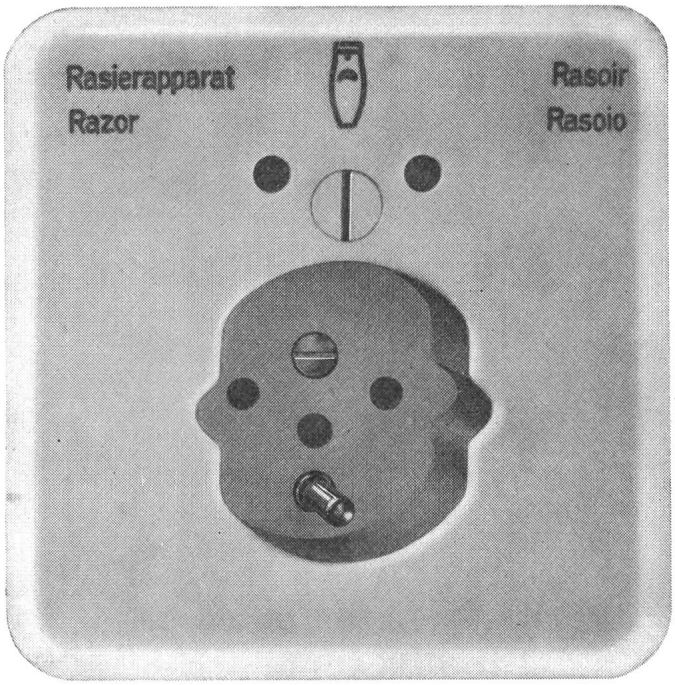
Dürfen wir Ihnen jetzt schon eine Einladung senden?

ELECTRICAL ENGINEERS A.S.E.E. EXHIBITION

Museum House, Museum street, London, W.C.I., England

Rasiersteckdose mit
Spezial-Sicherungspatrone
0,5 A und Steckdose
mit Schutzkontakt,
kombiniert,
für Unterputzmontage.

2 P + E 10 A 250 V



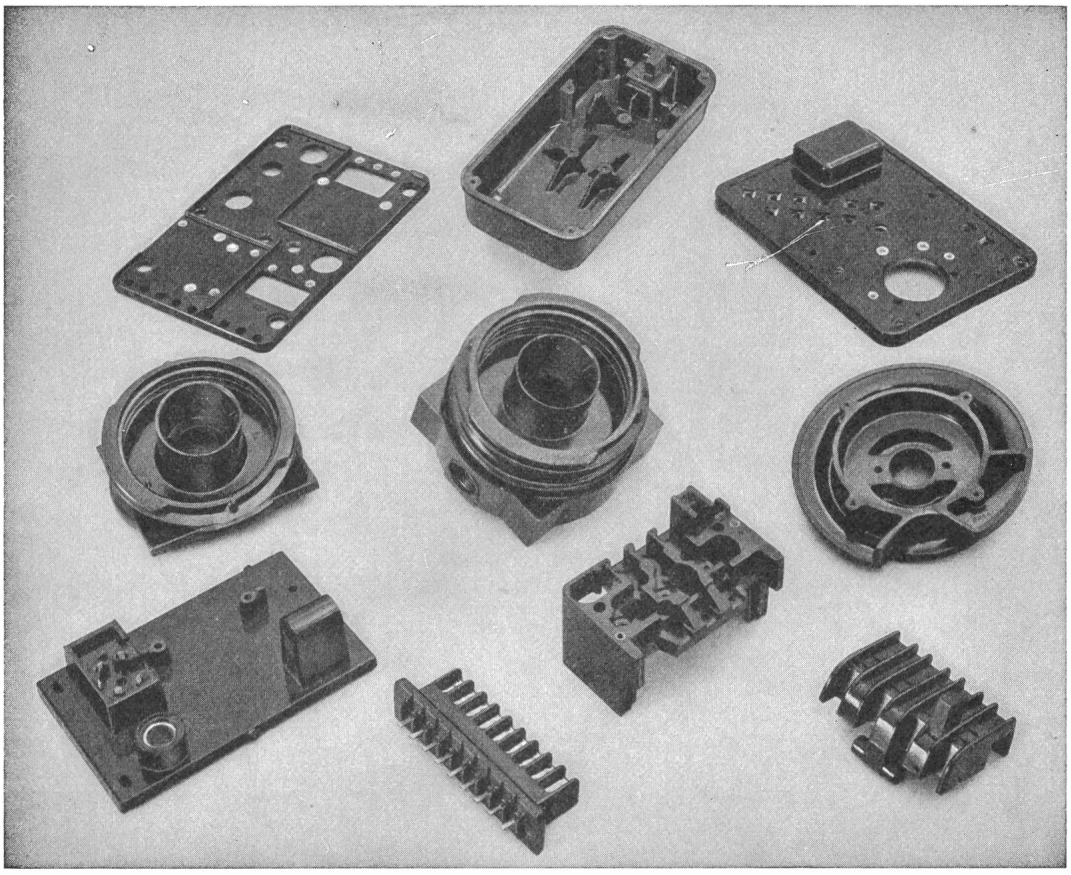
Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.

72 023 SP R Pmi 61
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte crème-weiss

72 023 SP R Pmi 62
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte elfenbeinfarbig

Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

Adolf Feller AG Horgen



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81

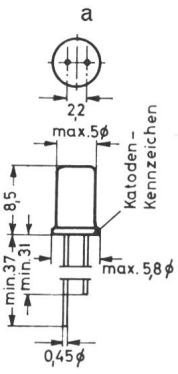
INTERMETALL
HALBLEITER

Zwei Serien Silizium-Dioden (Viertelwatt)

1. Die bewährten Dioden in Metallgehäuse

Typ	Max. Sperrspannung Usp. Volt	Sperrstrom µA*	bei Usp. Volt
S 32	15	0,03 (<0,1)	12
S 33	60	0,03 (<0,1)	50
S 34	110	0,03 (<0,1)	100
S 35	160	0,03 (<0,1)	150
S 36	350	0,03 (<0,1)	320

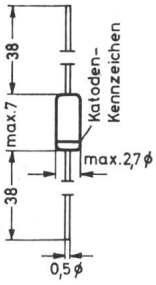
Verlustleistung bei T_{amb} = 45 °C = 250 mW
Durchlassstrom bei U_D = 1 V = 100 mA (>20)



2. Die neuen verbesserten Dioden im beliebten Glasgehäuse

Typ	Max. Sperrspannung Usp. Volt	Sperrstrom µA*	bei Usp. Volt
BAY 17	15	0,01 (<0,1)	12
BAY 18	60	0,01 (<0,1)	50
BAY 19	120	0,01 (<0,1)	100
BAY 20	180	0,02 (<0,1)	150
BAY 21	350	0,03 (<0,1)	300

Verlustleistung bei T_{amb} = 45 °C = 250 mW
Durchlassstrom bei U_D = 1 V = 800 mA (>100)



* gemessen bei T_{amb} = 25 °C

Verlangen Sie nähere Unterlagen

In der Schweiz und Liechtenstein vertreten durch TUNGSRAM

24

Bei Einsendung dieses Gutscheines an TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.

Name
Adresse
in Firma
Stellung in dieser Firma

TUNGSRAM AG
Carouge/Genf
Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55

IWASAKI

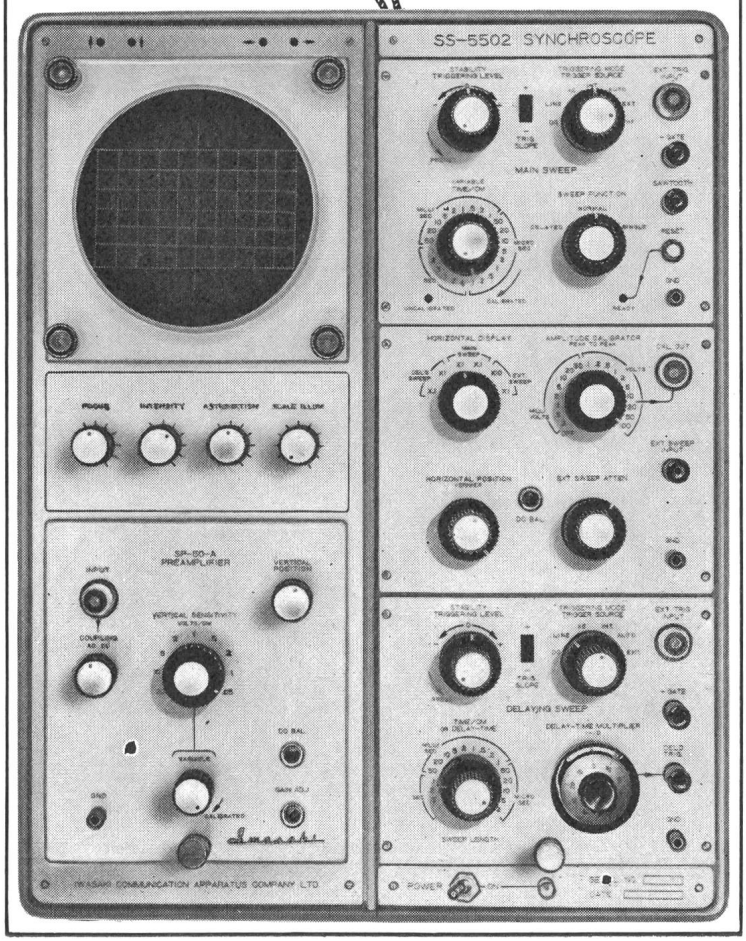
Die Fabrikation umfasst mehr als 20 verschiedene Elektronenstrahloszillographen-Typen: Konventionelle Typen bis 100 MHz (mit und ohne auswechselbare Verstärker), Zweistrahlgeräten bis 30 MHz, Abtastoszillographen (Samplingscopes) bis 4,5 GHz sowie Speicheroszillographen bis 10 MHz.
Eine Vielfalt von Impulsgeneratoren, Frequenzzählern, Druckern und Datenverarbeitungsgeräten ergänzt dieses Programm.

Service und Verkauf:

Omni Ray

Deutschland: Omni Ray GmbH, München, Nymphenburger Str. 164, Tel. 6 36 25
Schweiz: Omni Ray AG, Zürich 8, Dufourstrasse 56, Telephon 051/34 44 30
Oesterreich: Austronik GmbH, Wien 6, Mollardgasse 54, Telephon 57 32 80

IWASAKI-WERKE FÜR FERNMELDETECHNIK TOKIO



Lükon

UMLUFTHEIZER

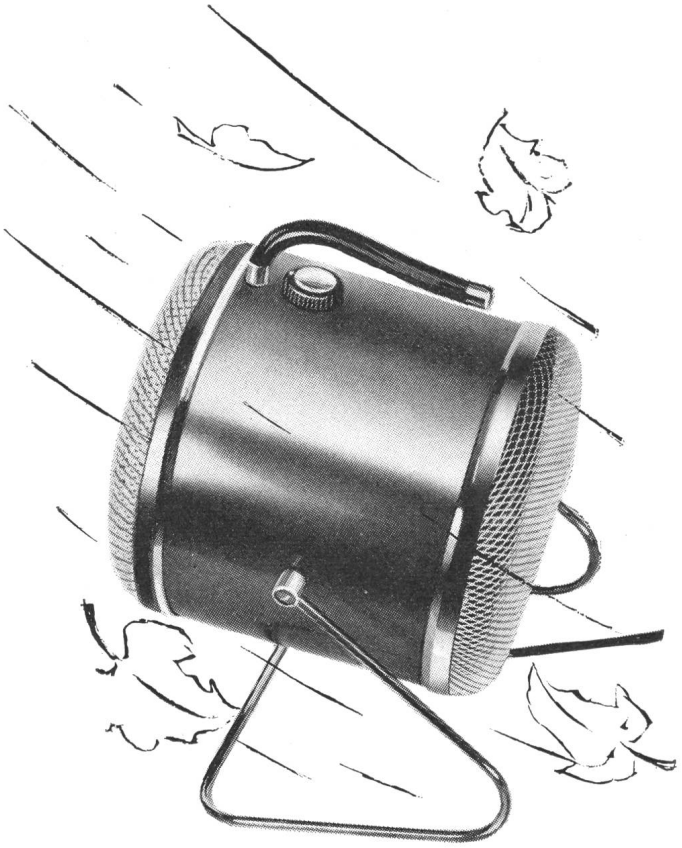
das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

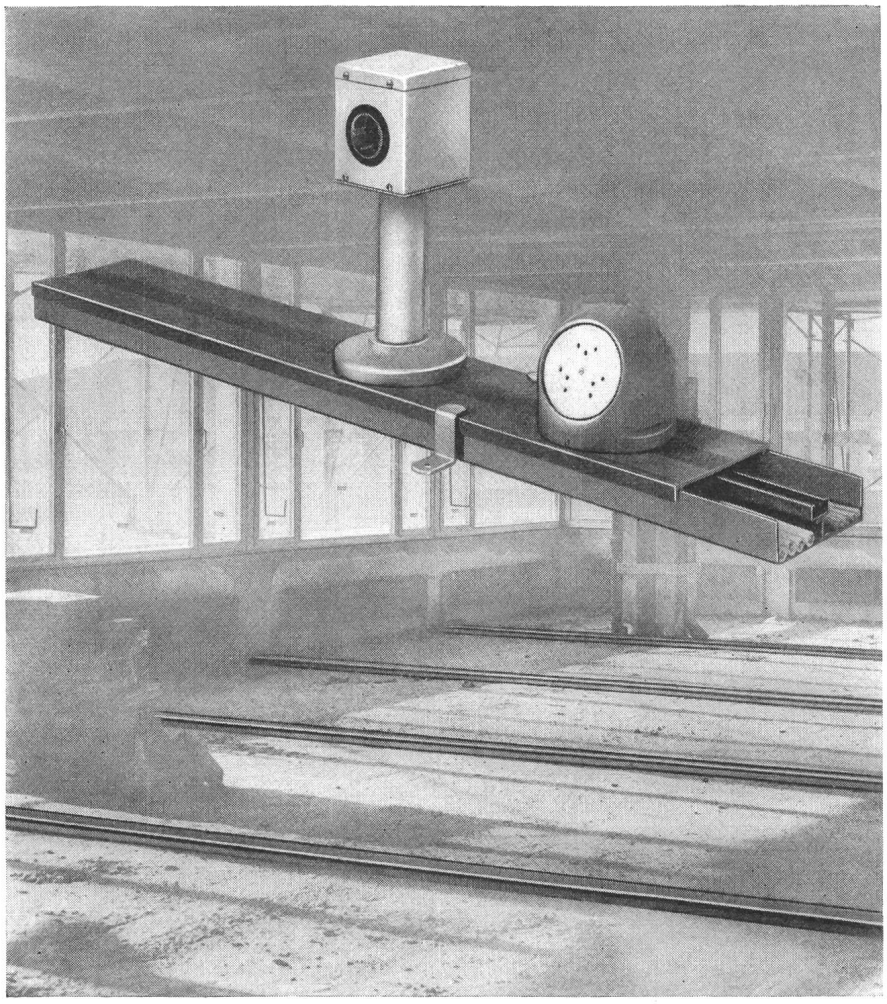
Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

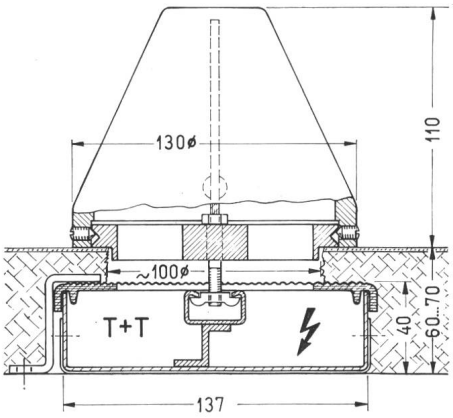
Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45





Woertz Bodenkanäle

Pat. ang.



können nach dem Einbetonieren an jeder beliebigen Stelle angebohrt und mit Anschlussaufsätzen und Anschluss-Ständern versehen werden

getrennte Führung von Starkstrom- und Telephonleitungen

Verlegung in Bureaux- und Geschäftshäusern, Werkstätten, Laboratorien usw.

Oskar Woertz, Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

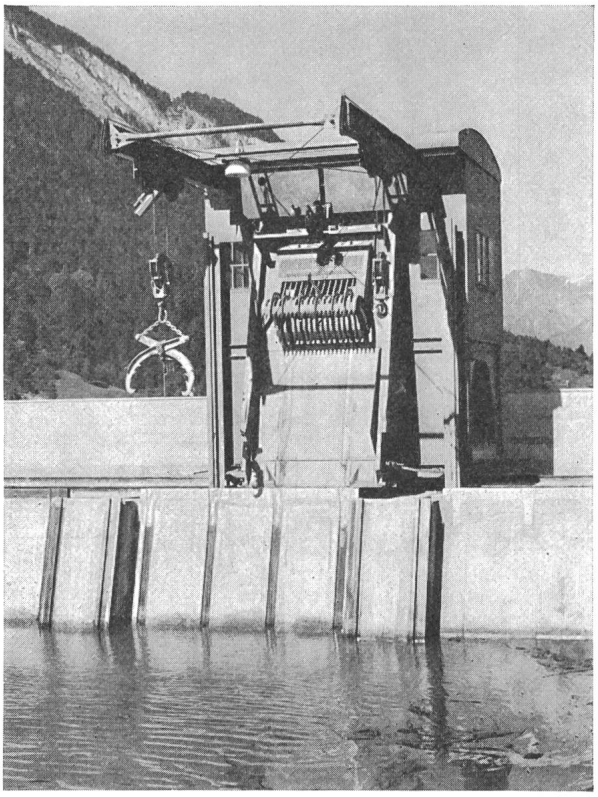
KHK

Alles aus einer Hand – alles von der AEG

waschen kochen kühlen

AEG Service durch 150 bekannte Fachgeschäfte

Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34, Tel. 051 47 15 20



Rechenreinigungsmaschine mit Dammbalkenversetzkran vor dem Rechen des Kraftwerkes Reichenau.

Rechen und Rechenreinigungsmaschinen

für Nieder- und Hochdruckkraftwerke

. . . Pumpstationen von Kühl- und Trinkwasserfassungen

. . . Abwasserkläranlagen usw.

Ateliers de Constructions

JONNERET SA

Genève

Case postale Jonction

P. GOSSEN & CO. G.M.B.H. ERLANGEN

Beleuchtungsmesser

Tascheninstrument Trilux
Meßbereiche 120/600/6000 Lux
mit Zusatzfilter bis 120 000 Lux

Präzisionsinstrumente
UVA-Lux } auch mit
Pt 3-Lux } Augenkorrektionsfilter

GOSSEN

ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 6 14 54

Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert

● Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ● Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ● Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ● Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise ● Widerstandelemente in Scheiben und Streifen ● Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ● Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ● Sicherungswiderstände ● Mehrfachleiter-Flachkabel ● Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ● Halbleiter-Produkte ● Druck- u. Verschiebungsgeber

Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11 **TELION elektronik**

Hochspannungs-Trockenisolation

DURESCA®

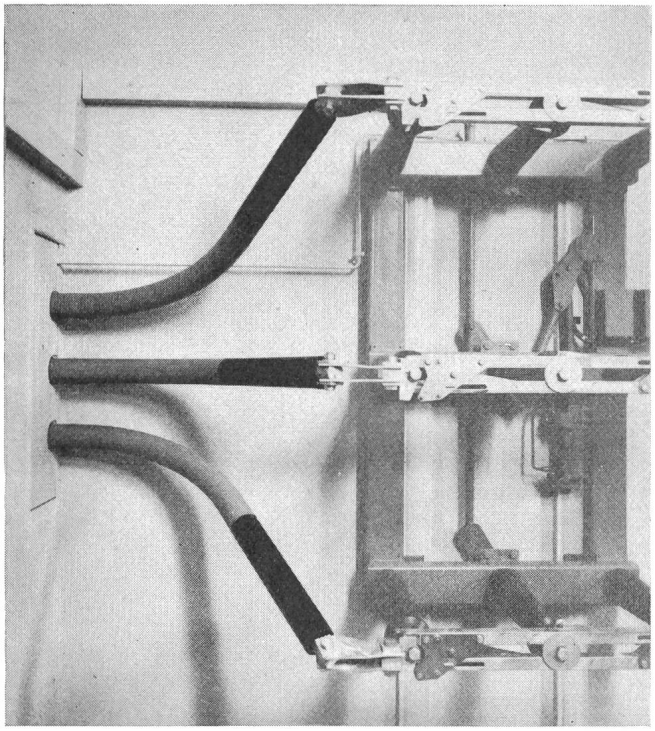
Kondensatorgesteuerte:

SAMMELSCHIENEN
VERBINDUNGSLEITUNGEN
DURCHFÜHRUNGEN

Für den Hochspannungs-Anlagebau

raumsparend
stosspannungsfest
glimmfrei

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme



MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

Galvanik mit Edelmetallen für

GALVATRONIC

Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik

Silber Gold Goldlegierungen
Rhodium Palladium

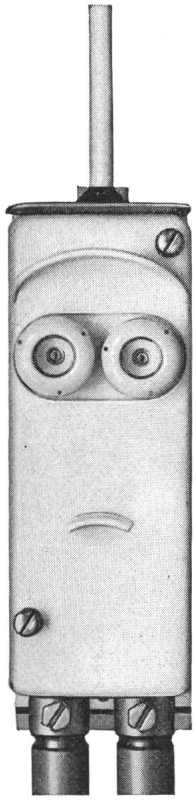
Werner Flühmann
Galvanische Anstalt Zürich 5
Heinrichstrasse 216 Telefon 424064

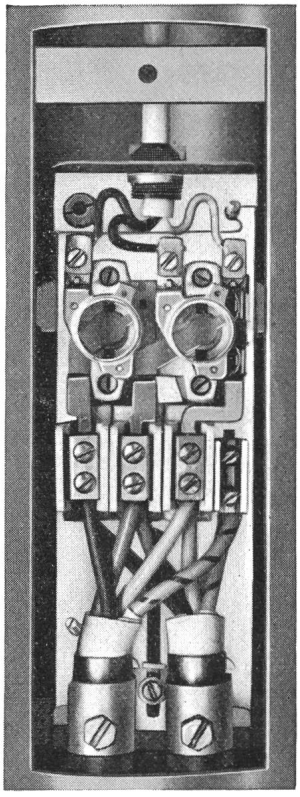
Ihr Vorteil

Wahren Sie sich Ihren Vorteil durch die Verwendung von Xamax-Kandelabersicherungen! Wir bieten Ihnen Gewähr für die Richtigkeit Ihrer Entscheidung.
Xamax-Kandelabersicherungen lassen sich in Stahl- und Betonkandelaber montieren. Sie vereinfachen und normalisieren die Montage weitgehend, denn Sicherungsgruppe, Klemmen und Schutzleiter bilden einen einheitlichen Block.
Die Gruppe wird mit nur **einer** Schraube dauerhaft fixiert und zugleich geerdet.

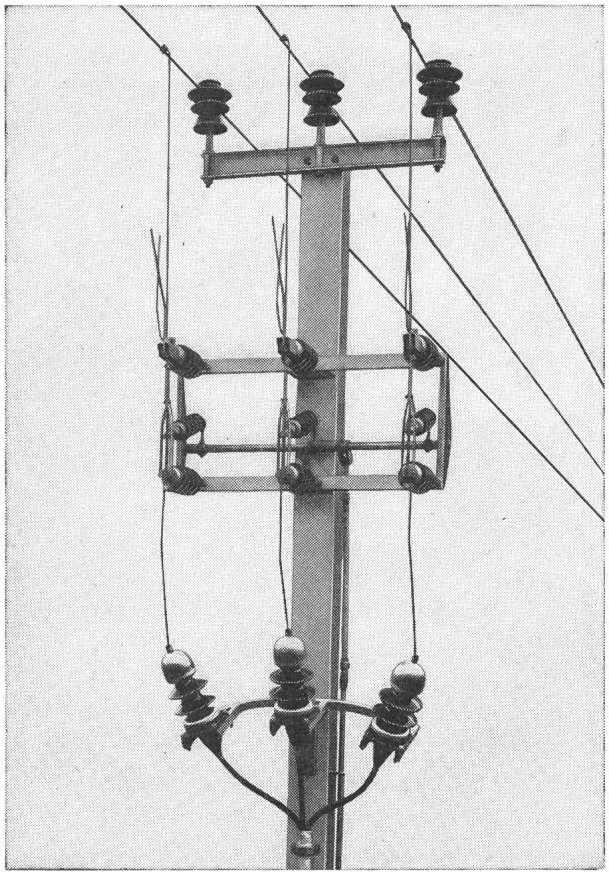
Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

xamax





Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

EICO Elektronik-Bausätze

EICO 5" Oscillograph

Modell 427

Vertikal 0–500 kHz 3.5 m Veff/cm
Horizontal 2 Hz–450 kHz 0.18 Veff/cm
Gleichspannungs-Gegentaktverstärker

Bausatz Fr. 395.— Betriebsbereit Fr. 525.—

Verlangen Sie unseren Katalog mit über 72 Modellen
(Breitband Oszillographen. Röhrenvoltmeter. Mess-Sender. HI-FI etc.)

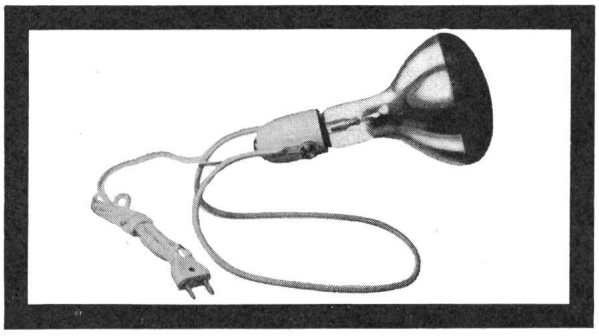
Generalvertretung
für die Schweiz

NEUKOM AG ELEKTRONIK ZÜRICH 4
Magnusstrasse 4 Postfach Zürich 26 Tel. 051 27 62 12

EIN INTERESSANTES WINTERGESCHÄFT

OSRAM-Qualitätsfabrikate für Gesundheit und Schönheit

OSRAM-ULTRA-VITALUX mit Quarzbrenner, der aktive Sonnenstrahler mit Licht, Infrarot und Ultraviolett
komplett mit elegantem Kippständer
Verkauf nur Fr. 88.–



OSRAM-THERATHERM Wärmestrahler mit Infrarot und Rotfilter
Verkauf nur Fr. 35.–

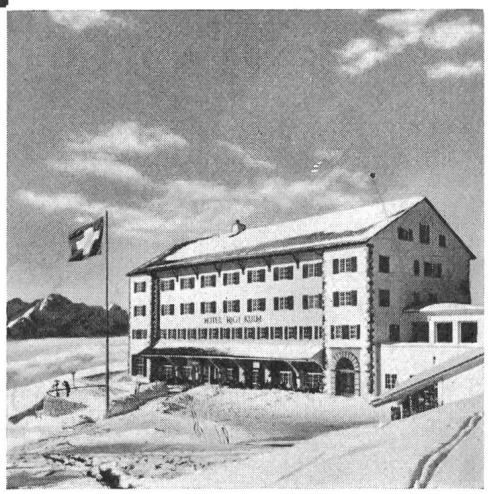
Beide Geräte: OSRAM-Qualität, IKS begutachtet; Ultra-Vitalux; SEV-geprüft; Radio-störfrei. OSRAM-ULTRA-VITALUX und OSRAM-THERATHERM sind verkaufsgünstige Winterartikel – verlangen Sie jetzt ausführliche Prospekte und unser Angebot.

OSRAM AG, Zürich 22, Tel. 051 32 72 80

Accum

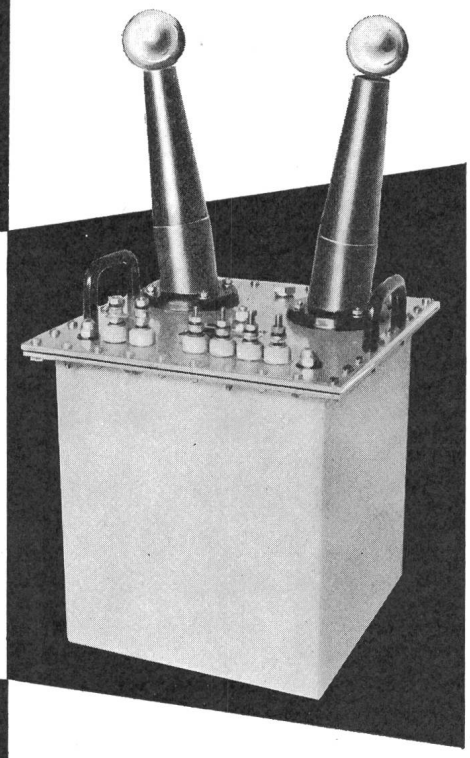
Elektrische Raumheizungen für jeden Zweck

Accum baut seit Jahrzehnten elektrische Heizungen für Kirchen, Kindergärten, Schulhäuser, Säle, Berghotels, Wohn- und Ferienhäuser, Garagen, Kraftwerke, Unterstationen, Stellwerke, Pumpwerke, Baubarakken, Fabrikräume, Zugsheizung usw.



Accum AG Gossau ZH

Transformatoren



Norm- und Sonder-Trafo

zweckentsprechend und zuverlässig

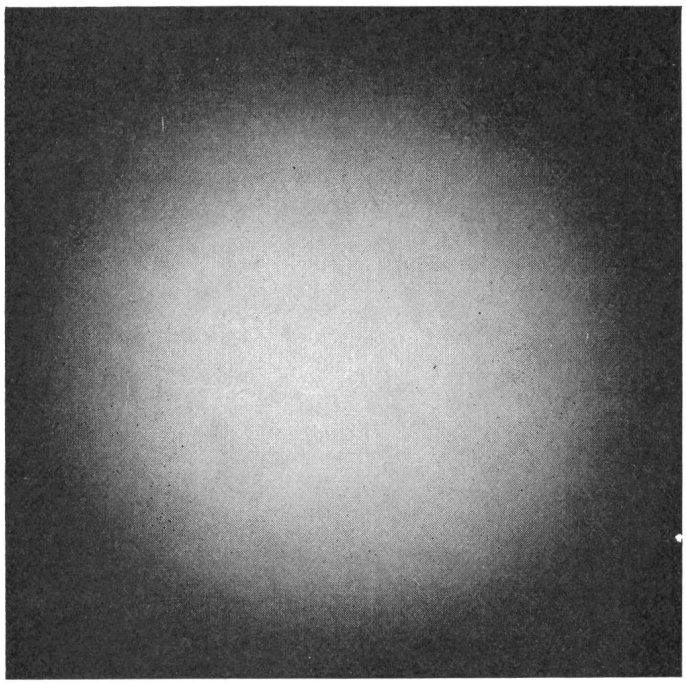
durch die Spezialfirma

ES TRAFO

ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf



BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
Lichtveredlung –
wir lösen jedes Beleuchtungsproblem

TIGERSTÄRKE IN STAHL

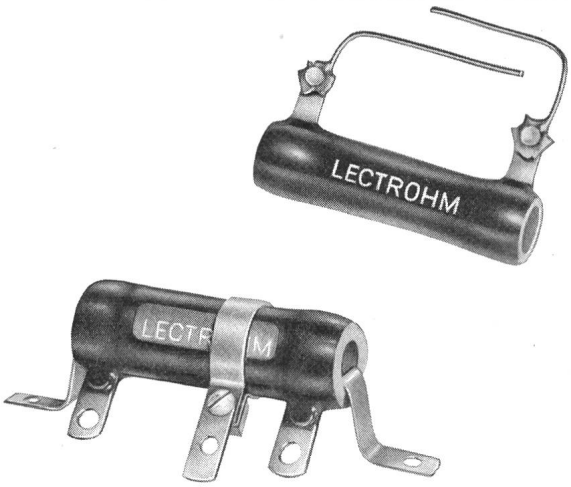
In der Schweiz gewannen im Oktober und November nachstehende Personen die als Preise zur Verfügung gestellten Vasen:

D. Brizzi,
Elektr. Anlagen, Bauma ZH;

E. Müller-Eschmann,
Radiogeschäft, Rorschach SG;

O. Winter,
techn. elektr. Unternehmungen, Rapperswil SG.

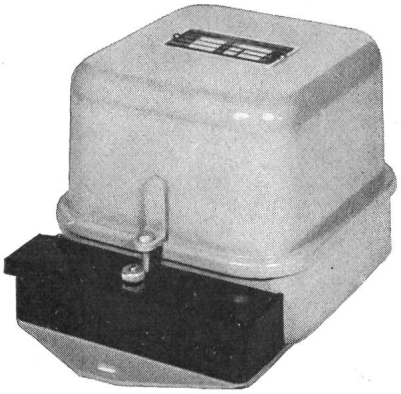
LECTROHM



Drahtgewickelte Widerstände 5-200 Watt, fix und regulierbar, garantiert erstklassig!
Gut sortiertes Lager beim Generalvertreter

J. Kastl Dietikon | Zürich
Elektrotechnische und Radioartikel en gros
Telefon 051 | 88 85 88

GUTOR



Transistor-Spannungsrelais

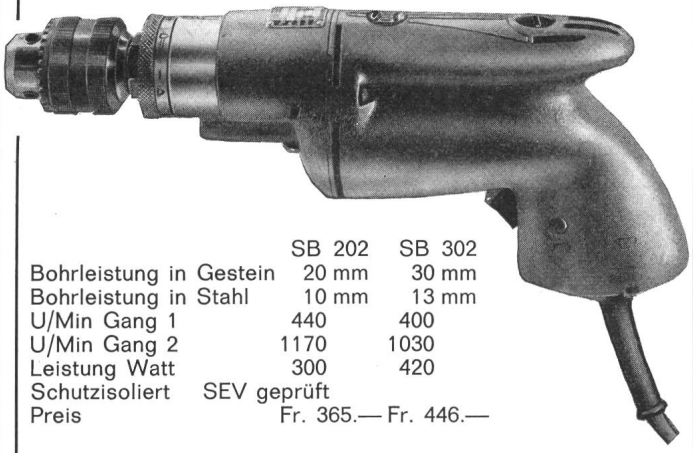
für Spannungen von 24 bis 250 Volt
Ansprechgenauigkeit $\leqq \pm 1\%$ U_{Nenn}
Anzug-/ Abfalldifferenz, einstellbar zwischen 1 . . . 15 (30)%
Ab Lager lieferbar
Verlangen Sie Liste TSU

GUTOR MAGNETRONIC AG
WETTINGEN
Tel. 056 . 6 06 11 Landstrasse 166

DUAX

Zweigang-Schlagbohrmaschine

das Qualitäts-Spitzenprodukt für Kenner

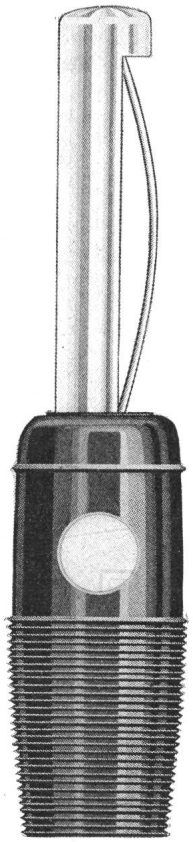


	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1030
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert	SEV geprüft	
Preis	Fr. 365.—	Fr. 446.—

Der Schnellgang ermöglicht beim Schlagbohren bis 6,5 mm ⌀ eine Verdoppelung der Leistung. Einstellbar auf 12 Schlagstärken. Sofort ab Lager lieferbar!
Verkauf durch gute Werkzeug-Maschinen u. Eisenhandlungen

KARL MEIERHOFER AG, AARAU
DUAX-Generalvertretung (064) 2 96 55

NEU! Hirschmann-Laborkabel



mit Vollkontakt-Steckern und biegsamer, trittfester Hülse mit Querloch in den Farben rot und schwarz. Die Kabel bestehen aus einer hochflexiblen, grau isolierten, verzinnten Litze und weisen eine Spannungsfestigkeit von 12 KV Volt auf.

Länge in cm	Preis netto Fr.	Länge in cm	Preis netto Fr.
25	1.70	100	2.15
50	1.85	150	2.35
75	2.—	200	2.70

Die ideale Ergänzung zu den **Hirschmann**-Laborkabeln:
Unsere Klemmprüfspitze: **Kleps 30** mit Greifzange und flexiblem Schaft; in den Farben rot und schwarz.
Preis pro Stück netto **Fr. 2.95.**

Hirschmann-Generalvertretung für die ganze Schweiz:

JOHN LAY
LUZERN-ZÜRICH
Bundesstr. 11—15, Tel. (041) 3 44 55

Verkaufsbüro Zürich:
Seestrasse 45, Telefon (051) 27 30 10

SICLI

FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 42 18 18 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

RADIOMETER

MODERN

GÜNSTIG IM PREIS

KAUFEN SIE

RADIOMETER

Messgeräte verdienen mehr Interesse. Sie sind robust, betriebssicher, ohne Bluff, trotzdem

Sie bieten sehr viel Gebrauchswert und sind deshalb

Als Ingenieure aus der Praxis raten wir Ihnen:

für dasselbe gute Geld zwei

Messgeräte
Sie haben mehr Nutzen davon.

Generalvertretung für die Schweiz:

SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

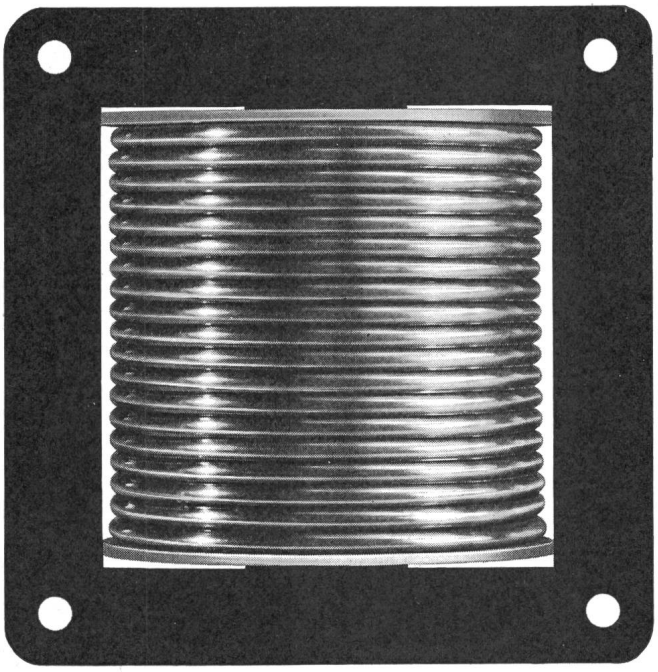
G. GLATZ & CO. ZÜRICH 36 SEEBAHNSTR. 109 TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

SEIT 1926 ÜBER 16'000 ANLAGEN MONTIERT

ROVO+CLAUDE NEON AG

LICHTREKLAMEN, BELEUCHTUNGEN
ZÜRICH 9/48 (051) 62 44 00 FILIALEN IN: BASEL, LAUSANNE, BERN, LUGANO, GENF



Transformatoren
Anlass-
und Regulier-Widerstände
Signalglocken

GLOOR OERLIKON

Hans Gloor
Fabrik für elektrische Apparate
Zürich 50 - Oerlikon

Terolin

Rostschutz- und Dichtungslack und Terolin-Kitt

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech, Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unterwasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

Seit 46 Jahren bewährt

Ausschliessliche Fabrikation:

R. KÄLIN, BASEL

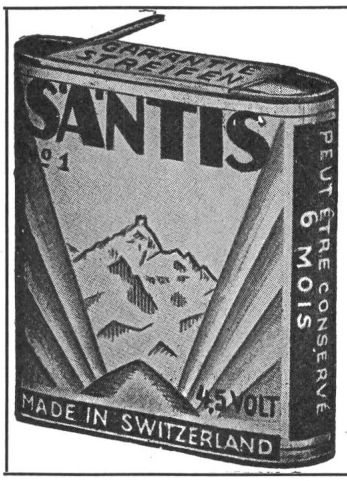
Büro und Lager: Vogesenstrasse 167,
St. Johannhof, Geleise B 6 Telephon (061) 43 02 23

AARAU

Aarau-Licht — ermüdet nicht

Glühlampenwerke Aarau AG

A



SÄNTIS

Batterien sind Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

1876 gegr.

Massengedrehte und gefräste Artikel

in Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon*, Delrin*, usw.
* Schutzmarke Dupont

J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH
Automatendreherei Kunstharz-Presserei

ADMINISTRATION CANTONALE VAUDOISE

Un poste de: 10

Maître enseignement professionnel théorique A

ou

Maître principal B (chef de section)

est actuellement au concours à l'Ecole des métiers de la Ville de Lausanne. P 14-K-9 L

Conditions spéciales: Age minimum: 25 ans — maximum: 40 ans. Technicien-électricien diplômé ou personne pouvant justifier de connaissances et d'activités équivalentes.

Domaine d'activité: Enseignements théorique de l'électrotechnique générale. La préférence sera donnée à un candidat possédant également des connaissances en électronique.
L'enseignement d'autres branches techniques (dessin, calcul professionnel) peut être exigé.

La classification dépendra de la formation professionnelle et de l'expérience.

Tous renseignements complémentaires peuvent être demandés à la direction de l'Ecole des métiers, rue de Genève 73, Lausanne.

Les offres de services doivent être adressées au département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, service de la formation professionnelle, Lausanne jusqu'au 31 janvier 1964.

Office du personnel

Ihr Talisman

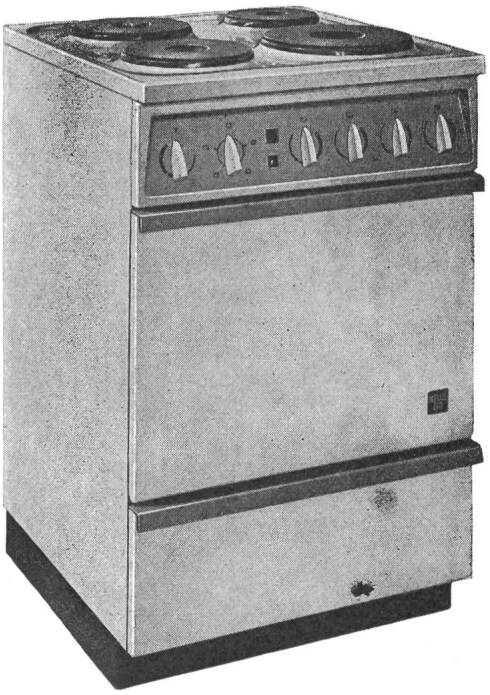
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellanemaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



METALL ZUG

Hasler

sucht

für weitgehend selbständige und äusserst interessante Entwicklungsaufgaben in den Laboratorien für
Trägerfrequenztechnik
digitale Schaltungstechnik
Mikrowellentechnik

Elektroingenieure

mit abgeschlossenen Studien an einer technischen Hochschule und möglichst einigen Jahren Industriepraxis.
Wenn Sie sich für die verantwortungsvolle Mitarbeit in diesem wichtigen Arbeitsbereich des grössten Schweizer Unternehmens auf dem Gebiet des Nachrichtenwesens interessieren, senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unser Personalbüro A. P 369 Y

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, Bern 14, Telephon 031 64 11 11

4

Gesucht

Leitungsbau-Techniker

oder gut ausgewiesener

Leitungsbau-Praktiker

zur selbständigen Führung der Leitungsbau-Abteilung.

Ausbaufähiger Posten mit Teilhaberschaft. Günstige Produktionsverhältnisse.

Offerten erbeten unter Chiffre B 7 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

EKS

Wir suchen für unsere Abteilung Netze und Stationen einen

dipl. Elektrotechniker 6

Der umfangreiche Ausbau unserer Anlagen bringt interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben mit sich.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Rheinstrasse 37, Schaffhausen.

ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Für unsere Abteilung Leitungsbau suchen wir einen 2

dipl. Elektrotechniker

als Assistent des Abteilungschefs.

Der umfangreiche Weiterausbau und die Erneuerung der Hoch- und Niederspannungs-Kabelverteilnetze einer städtischen Stromversorgung bieten praktisch veranlagtem, initiativem Techniker Gelegenheit zu abwechslungsreicher, selbständiger und verantwortungsvoller Tätigkeit.

Der Leistung entsprechender Lohn, gute Pensionsversicherung, Fünftage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel
Postfach Basel 8 P 979 Q

3

Für unsere neuzeitliche Fabrik elektrischer Apparate und Bauteile der Elektronik in Luzern **suchen** wir einen tüchtigen, erfahrenen Elektrotechniker oder Elektroingenieur als

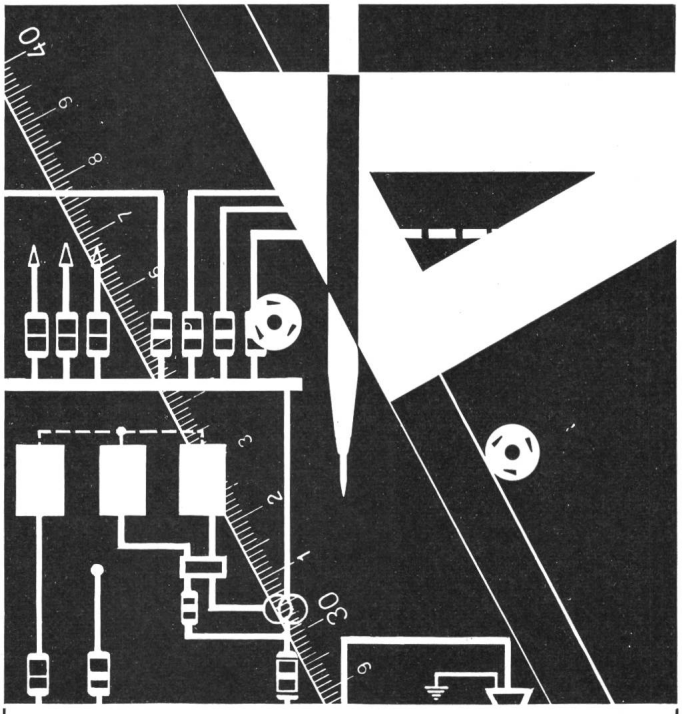
Konstruktions-Chef

Wir bieten: Weitgehende Selbständigkeit bei angenehmem Betriebsklima. Gute Salarierung. Fünf-Tage-Woche. Altersfürsorgekasse.

Wir legen Wert auf eine aufgeschlossene Persönlichkeit mit konstruktiver Begabung und taktvollem Umgang mit dem unterstellten technischen Personal.

Handgeschriebene Offerten mit den üblichen Unterlagen und Angabe des Eintrittsdatums erbitten wir unter **Chiffre B 5897-23 an Publicitas Luzern.**

P 553 Lz



Wir suchen 8

Elektrotechniker

mit praktischer Erfahrung auf dem Gebiet des Elektro-Installationsgewerbes und gut fundierten theoretischen Kenntnissen für Projektierung und Bauleitung von elektrischen Anlagen in Industriebauten, Transformatorenstationen und Spezialgebieten.

Unser Betrieb bietet Ihnen:

- weitgehend selbständiges Arbeitsgebiet
- angenehmes Arbeitsklima
- 5-Tage-Woche
- Sozialfürsorge

Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsanspruch sind erbeten an

Baumann, Koelliker
AG FÜR ELEKTROTECHN. INDUSTRIE SIHLSTR. 37 ZÜRICH

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

273 Jüngerer *Elektrotechniker* (Elektronik) mit abgeschlossenen Studien, mit etwas Praxis, geeignet für selbständige Entwicklungsarbeiten an elektronischen Prüfgeräten und Instrumenten für die Forschung, sowie für Mitarbeit in der Forschung für elektronische Uhren und elektronischer Wandler. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei interessanter und abwechslungsreicher Tätigkeit. Forschungslaboratorium der Nordwestschweiz.

279 *Dipl. Elektrotechniker* (Starkstrom), gut präsentierend, mit überdurchschnittlichen Fachkenntnissen und mit Praxis, möglichst im Verkauf für eine Tätigkeit in beratendem Ingenieurbüro über Lizenzverwertung nordamerikanischer und europäischer Erzeugnisse im Austausch. Sprachen: Französisch, Deutsch, Englisch. Alter mindestens 26 Jahre. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung, verbunden mit häufigen Reisen ins europäische Ausland. Sitz in Genf.

Abgemeldete Stellen: 1961: 79 - 219; *1962:* 13 - 63 - 143; *1963:* 11 - 23 - 35.

Zu vergeben interessante

Vertretung

gebiets- oder kantonsweise.
Branche: Notstromgruppen von 0,5—200 kW für Industrie, Hotels, Zivilschutz, Bauunternehmungen, Baustellen usw. äusserst günstige Preislagen.

Interessenten melden sich unter Chiffre B 9 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1, unter Angabe der Verbindungsmöglichkeiten zu obigen Unternehmungen.

Nous cherchons pour notre département de vente d'instruments de mesure électriques à Bâle un

INGENIEUR ou TECHNICIEN

capable pour l'acquisition, l'élaboration et la surveillance d'offres et de commandes dans le domaine de la technique de mesure électrique. P 13888 Q

Nous souhaitons un collaborateur compatible, ayant de l'initiative, de langue maternelle française, sachant l'allemand. Connaissances de la langue anglaise souhaitables.

Nous offrons: un travail intéressant et largement indépendant; salaire selon travail fourni; semaine de 5 jours; caisse de retraite.

Offres écrites à la main avec curriculum vitae et diplômes sont à adresser à la Direction de Personnel de la maison Camille Bauer SA, Dornacherstr. 18, Bâle.
1

Hasler

sucht

für die selbständige Bearbeitung technischer Verkaufsprobleme für feinmechanische und nachrichtentechnische Erzeugnisse 5

Verkaufs-Ingenieure

Zum Aufgabenbereich gehören insbesondere
— Ausarbeitung von Projekten und Offerten
— Behandlung von Service- und Reparaturangelegenheiten
— Instruktion und Betreuung von Kunden
Qualifizierten und sprachgewandten Elektro- und Maschinentechnikern bieten wir eine interessante Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten.
Bewerber im Alter von 28—35 Jahren sind gebeten, die üblichen Unterlagen an unser Personalbüro A einzureichen.

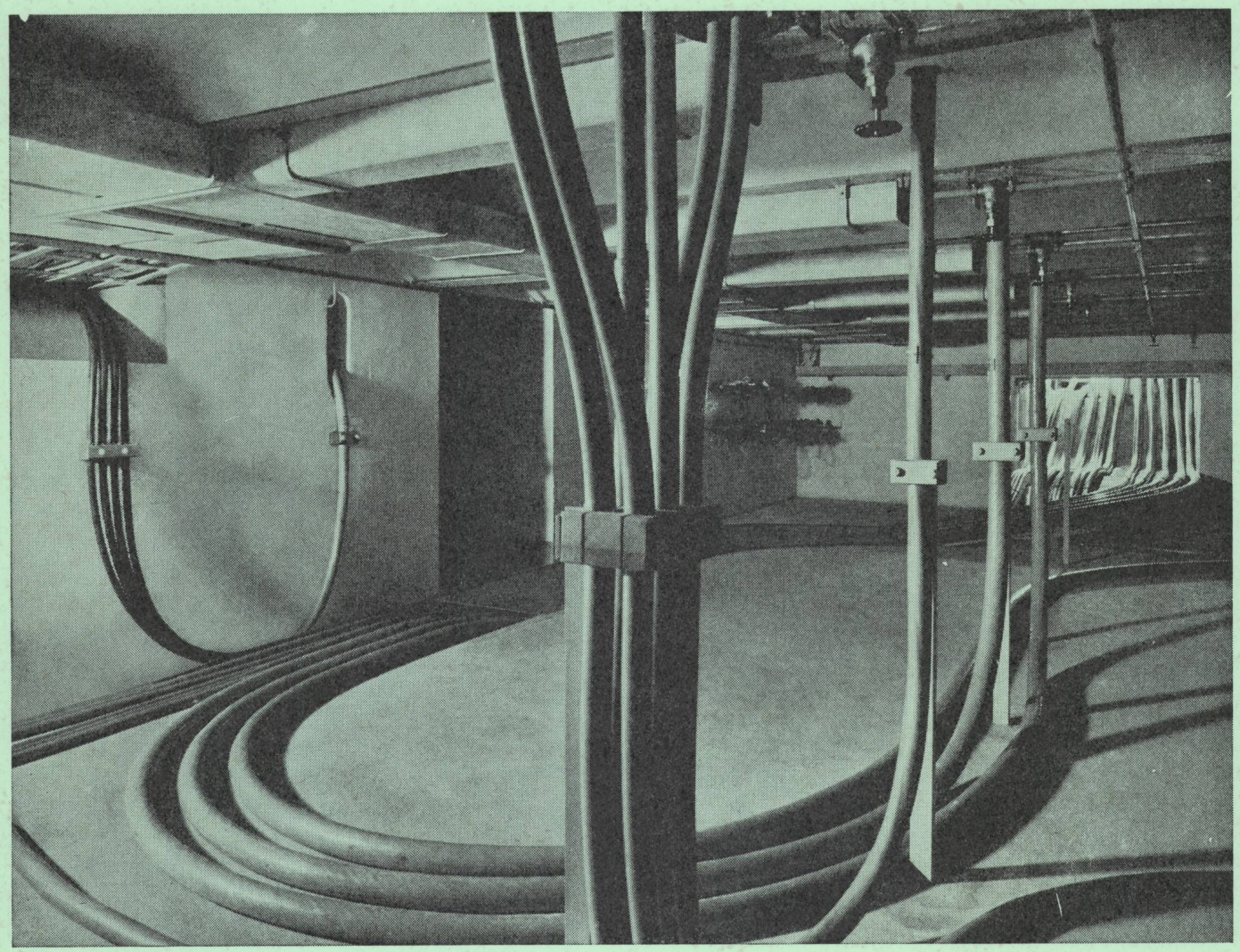
P 369 Y

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, Bern 14, Telephon 031 64 11 11

Kabel

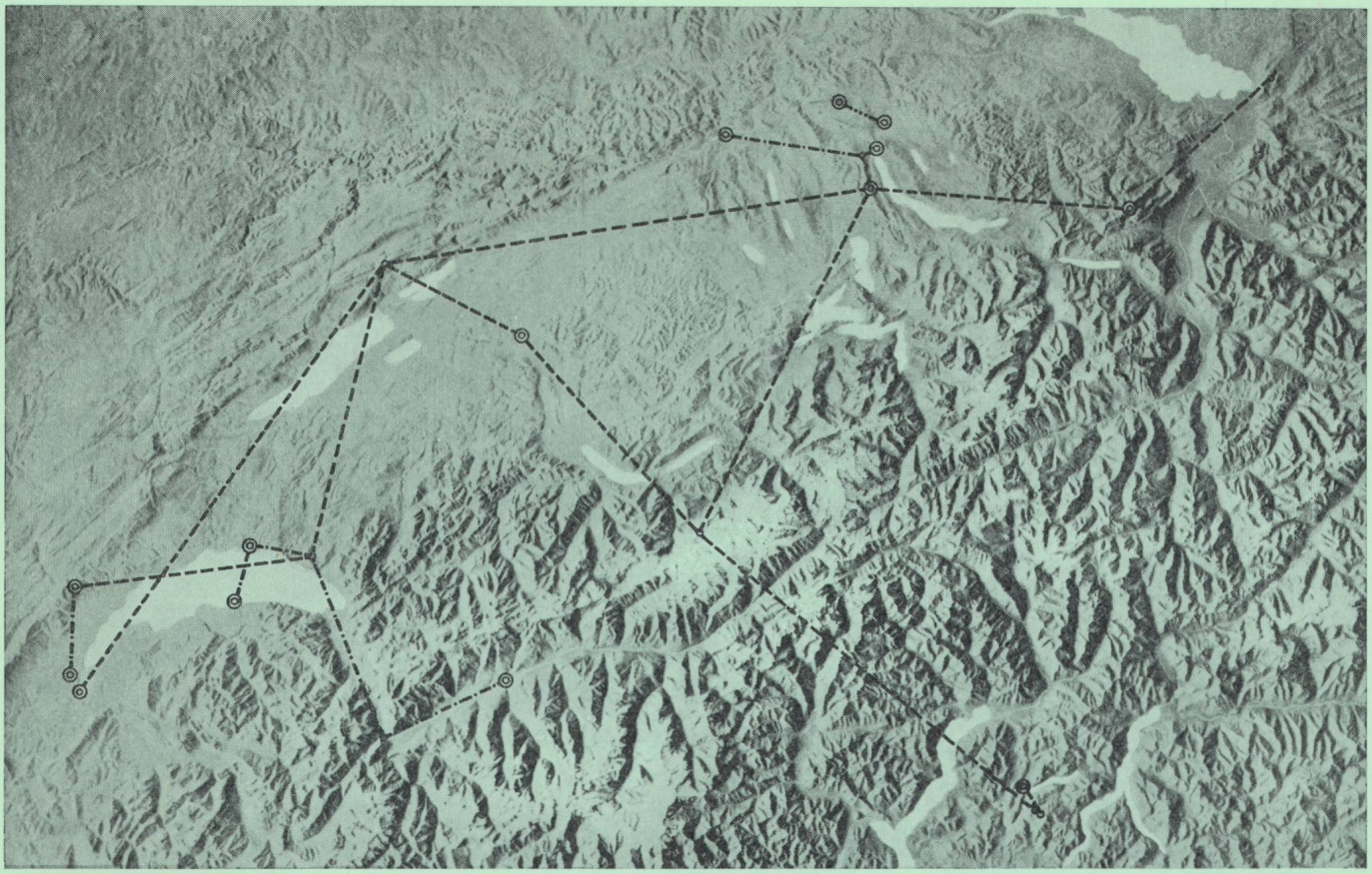
für Hoch- und Niederspannung

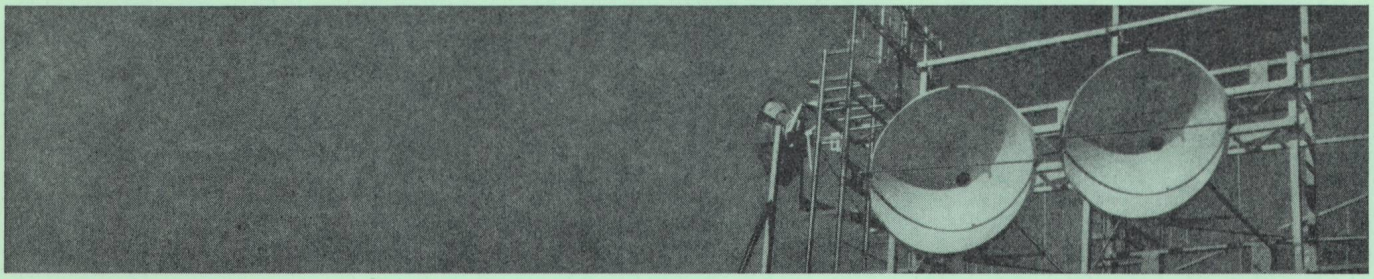


Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen

BRUGG

KABELWERKE BRUGG AG





Um noch schneller und zuverlässiger Nachrichten übertragen zu können, wird ständig nach neuen Mitteln und Wegen gesucht. Die Hochfrequenztechnik stellt dabei mit Richtstrahlverbindungen einen wesentlichen Anteil für die moderne Nachrichtenübermittlung zur Verfügung.

Diese Richtstrahlstrecken fügen sich über die Höhenzüge unseres Landes zu einem unsichtbaren Netzwerk zusammen. Jede Verbindung kann gleichzeitig einzelne Fernsehprogramme oder Hunderte von Telephonkanälen übertragen.

Die Stationen solcher Richtstrahlverbindungen, jede mit Sender- und Empfangsgeräten ausgerüstet, werden auf Geländepunkten mit freier Sicht aufgebaut. Richtantennen bündeln die ausgestrahlten Wellen von einer Station zur nächsten, um mit kleinstem Leistungsaufwand grösste Zuverlässigkeit und Wirkung zu erreichen.

Standard-Richtstrahlanlagen bilden einen wesentlichen Bestandteil des heutigen Nachrichtennetzes der Schweiz.

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich

1822

Ein **ITT** - Unternehmen

FABAG DRUCK ZÜRICH